SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 14 April, 2007 - Edicion 1 Vol. 470 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

AAA N.V ta raporta un prome cuartal 2007 hopi positivo

Aventura ta na Aruba

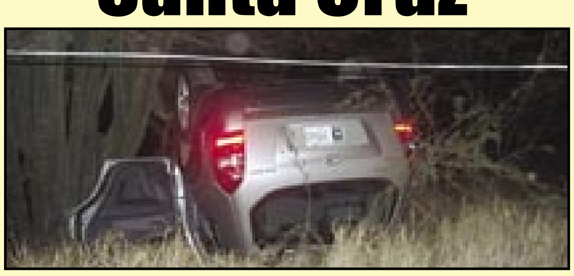
Awe nochi e gran espectaculo den Malboro Ball Park





Un posibel hit & run

Accidente basta serio na Santa Cruz





Aruba awor mester prepara su mes bon pa locual a keda determina den Hoge Raad na Hulanda

Aventura ta na Aruba

Awe nochi e gran espectaculo den Malboro Ball Park

STA. CRUZ – Por fin e dia a yega despues di un paar di luna cu un fiebre bastante grandi unda e publico ansiosamente tabata spera riba Aventura! Ayera por a mira bastante fans di Aventura pa ricibi e hobennan na aeropuerto. Nan tur a haya un acogida caluroso di e integrantenan di Aventura. Esnan encarga cu promocion di Aventura a bay ricibi e integrantenan cu limousine y por aprecia con nan den e limousine ta saludando. Nan ta hopi contento di por ta atrobe na Aruba. Pues, awe nochi sin falta nos ta spera boso den Malboro Ball Park! Corda busca bo kaarchi awe na Top FM.











Aruba awor mester prepara su mes bon pa locual a keda determina den Hoge Raad na Hulanda

ARUBA EN ANTILLEN MOETEN HOMOHUWELIJK ERKENNEN!

STA. CRUZ -- Un matrimonio di homo contrae na Hulanda ta conta tambe na Aruba y na Antiyas! Nos tur ta corda e caso di e pareha Charlene Oduber y Esther Lamers cu kier a registra nan mes como pareha den registro civil na Aruba. Hoge Raad a rechaza e e 'apelacion di casacion' cu e empleado publico y gobierno di Aruba a entama. E decision no solamente tin consecuencia pa Aruba pero tambe pa Antiyas Hulandes. Hoge Raad ta di opinion cu un akte di matrimonio den cualkier parti di Reino mester keda acepta y tin valor tur parti di Reino! Hoge Raad ta basa su mes riba articulo 40 di Statuut di Reino Hulandes. Awor Aruba mester inscribi e matrimonio Homo si encaso nan kier bin biba na Aruba.

Reaccion: Minister di Husticia, sr. Rudy Croes a declara cu en berdad lo inscribi e pareha den registro di censo pero no den registro matrimonial. Registro matrimonial na Aruba ta keda reserva pa matrimonio entre diferente sexo. Internamente awor lo bay investiga cual ta e consecuencianan publico hudicial di e sentencia aki. Pues e consecuencianan pa por ehempel e maneho di admision, uitkering social, adopcion, derecho di herencia y impuestonan. Si tur esaki ta ser huzga mucho amplio, Aruba ta evalua si gobierno lo por sigui busca su derecho na Corte Europeo. Sr. Rudy Croes tambe a declara cu e lo kier sa e consecuencianan cu e sentencia tin pa Bonaire, Saba y St. Eustatius cu lo ta un sorto di gemeente cu un lazo mas estrecho cu Hulanda y cu tambe lo tin un lazo cu Aruba.

Segun e empleado publico, Roberto Pablo di Censo a declara cu Censo, segun minister Wever, no mag di duna ningun comentario riba e sentencia. Pues tur cos ta den man di gobierno. Di parti di e pareha, sra. Oduber a bisa di ta contento cu e sentencia. Nan ta contento di por inscribi nan mes como 'casa'. E pareha lo continua nan lucha na Corte Europeo. Nan ta tilda e gobernantenan Arubano di ta discrimina.



Segun Sr. Boy Anthony presidente di IOWUA:

Sindicato IOWUA a cera un tremendo CAO pa e truckdrivers di Valero

A keda bon demostra cu ora tin voluntad por yega na bon acuerdo sin tin nodi bay na extremo

STA. CRUZ – E truckdrivers di Valero ta consisti di 13 truckdrivers cu ta reparti gasoline rond riba nos isla. Locual IOWUA a logra y cual nan punto di salida tabata cu e refineria Valero ta, di mantene e truckdrivers na trabao. Valero mes na prome instante no tabata kier e truckdrivers mas bao di e refineria Valero y cu lo ta mihor bendenan cu otro companianan. Valero manera tur hende sa caba, no tin e pompstacionnan mas y a pasa nan pa otro hende. Valero ta di opinion cu nan ta un refineria y cu ta refina so nan ta refina producto, pues nan no kier tin di haber cu pompnan di gasoline. IOWUA a bisa Valero cu nan ta manera un famia y nan kier un garantia riba e seguridad di empleo. IOWUA a para duro y a sabi di cera un contract nobo cu Valero pa e truckdrivers pa 4 aña mas. E cos di mas importante ta cu a logro aki, e garantia cu pa e proximo 4 aña tur tin un trabao. Alavez a logra drecha e beneficionan secundario cual ta vision, dental y seguro di bida y pensioen. Tur esaki IOWUA a logra haya pa e truckdrivers di Valero, e pakete total ta hopi bon mes. Segun sr. Boy Anthony e guynan aki tabata sumamente contento ayera y nan a dicidi di acepta e pakete aki, cual nan tur unanimamente a haye hopi hopi bon mes. Sr. Boy Anthony a gradici e vice - Presidente di IOWUA sr. Allisson Wiliams cu tabata hopi bon durante henter e negociacionnan cu Valero. Tambe ta felicita sr. Lopez, e shopsteward di e truckdrivers. Tur cos a bay den bon ambiente y asina a logra cera un tremendo pakete cu beneficionan hopi bon y mas importante un siguranza pa e proximo 4 aña. Tur tin un trabao. Segun sr. Boy Anthony, IOWUA hunto cu USW a logra cera un tremendo CAO atrobe pa nan miembronan. IOWUA a logra tambe di pone acerca un descripcion di trabao pa e truckdrivers y alavez a papia di safety ya cu IOWUA sa kico ta pasa den un refineria! Na Aruba por bisa cu tin un bon entendimento entre Valero y e sindicato IOWUA, unda cu ambos ta mira e bienestar di otro y cu tambe den tur aspecto ta purba di respalda y yuda otro te na unda cu ta permiti sin tin nodi di perhudica otro. Solo Di Pueblo ta felicita IOWUA y tambe esnan cu a representa e refineria pa un bon entendimento. Mester anda cu respet pa otro, hibando e compania y Aruba dilanti.

Con Aruba lo tabata si no ta pa AVP?

Mas di 800 miyon florin e partido di Mike Eman a horta for di caha di gobierno pa nan compinchinan por a goza

STA. CRUZ -- Nos ta kere cu mester expone na pueblo con maligno, gañador, manipulador e partido Arubaanse Volks Partij (AVP) ta. Ki ora cu e mal elementonan aki goberna nan ta laga e pais na werki, yen di debe, desempleo, hotelnan bashi, spartmento pa loco di tax-holiday plus garantia y 800 contrato miyonario pa amiguitonan.

Si AVP no a goberna nos pais na 1986-1988 y 1994-2001, nos pais awe ta completamente diferente. Pakico?

- E garantianan cu AVP a duna e Mafianan Italiano a costa pueblo 210 miyon dollar cu ta ± 400 miyon florin. Si no ta pa Gabinete Oduber - cu a negocia un descuento di 100 miyon dollar, unda e suma a bira al final 110 miyon dollar y di cual nos a paga na 2003 caba 55 miyon dollar cu ta 110 miyon florin y 15 aña lo keda paga 15 miyon florin pa aña - awe Aruba lo ta bancarota. Mike Eman y AVP, boso no tin verguenza?

- Race Track, unda no a construi nada, ni un auto di 'match box' a core riba e pista fantasma aki, pero nos mester a paga den total mas di 40 miyon florin. Na abogado na Merca mester a paga masha hopi placa mes. Mike y AVP, boso ta un set di delincuente abusador!

- Gabinete Eman a laga entre otro un debe atras di 169 miyon florin cu nos gobierno mester a paga na Juni 2005, esta den aña di eleccion. Mike y AVP, boso ta un ruina pa un pais cu a pone confianza den boso!

- Un paciente na Merca cu Gabinete Eman a fix un carta di garantia p'e cu te cu awor a costa nos pueblo mas di 2 miyon florin. Mike y AVP, di con boso a laga un simpel empleado publico den nomber di Minister President firma pa e garantia miyonario aki?

- Trias Resort cu a ser paga masha hopi miyones cu awor cu nos a gana e caso den Corte, e no por paga y debolbe gobierno placa di pueblo. E suma ta casi 20 miyon florin! Mike y AVP, pakico boso no kier papia riba e asunto bergonzoso aki?

40 miyon florin: Ni un careda di auto Match box a core riba e pista fantasma aki !!



- Cu e deal di Radisson, AVP a laga un debe di 140 miyon florin cu nos gobierno a soluciona. Mike y AVP, ta cuanto miyones di florin a pasa bao mesa y riba mesa pa boso 'family y friends'nan den e deal coruptivo aki ?

- E deal di AVP cu e sindicatonan pa envez di placa duna 13 ATV-dagen extra, cu tabata tin como consecuencia cu na e maestronan so mester a paga mas di 30 miyon florin extra y tur caminda cu tin continu dienst, esaki a costa gobierno mas cu 25% extra na personal plus mas gastonan. Mike y AVP, di con awor boso ta asina ansha pa kita 1500 empleado publico for di trabao?

Si nos gobierno por a disfruta di e mas di 800 miyon florin total aki cu partido AVP a hinca nos aden na obligacion, anto awe nos pais lo por a inverti mas den educacion, salubridad publico, metanan social, infrastructura etc.

Nos di partido MEP ta preparando programanan informativo y documentacionnan pa henter pueblo mes por lesa pa gradici AVP pa nan no bolbe nunca mas den gobernacion.

Aventura

Powered by: Thunder & Lightning AWE - AWE - AWE - AWE

Ramoncito Booi y UPB a priminti Bonaire e nivel di bida di Hulanda

Cu esaki el'a gaña e pueblo di Bonaire

STA. CRUZ - Den VNG Magazine di November 27, 2006 a sali publica e siguiente articulo:

Doordat de eilandgebieden Saba, St. Eustatius en Bonaire de status van gemeente krijgen binnen het Nederlandse staatsbestel, doet zich volgend jaar de unieke situatie voor dat het aantal gemeenten tijdelijk stijgt. De drie kleine eilanden krijgen eigen burgemeesters, terwijl de inwoners mogen stemmen voor de Tweede Kamer en het Europees Parlement. Op de eilanden gaan Nederlandse wetten gelden.

Het akkoord moet de sociaal-economische positie van de eilanden verbeteren. De sociale voorzieningen komen op het welvaartsniveau van de eilanden te liggen. Het is nog niet bekend welke munteenheid de eilanden krijgen.

Dit jaar vinden in 24 gemeenten herindelingen plaats waaruit negen nieuwe gemeenten ontstaan. Als gevolg van deze herindelingen zal het aantal gemeenten in Nederland per 1 januari 2007 dalen van 458 naar 443. Het is de bedoeling dat het land Nederlandse Antillen op 1 juli volgend jaar wordt opgeheven. Het aantal gemeenten stijgt vervolgens van 443 naar 446.

Aruba como pais 21 aña ta lucha fuertemente contra matrimonio di mesun sexo, Eutanacia (yuda hende muri). Abuso sexual aki ta castigabel asina cu bo viola un persona bao 16 aña; na Hulanda ya caba ta for di 12 aña; esaki no ta aceptabel pa Aruba (MEP).

AVP y RED di Aruba ta boga pa UPG cu tur ley di Hulanda ta bay conta pa Aruba mescos cu Bonaire cu ya caba e comunidad 'Homo y Lesbiana' ta prepara pa bay Bonaire locual UPB di Ramoncito Booi ta propaga y a logra!

Garoshi di Compras

Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 12 di april 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: / Producto:	Contenido	Angochi	Cheng Xing	Far Kong	Fa Yang	Feng Da	Hua Run	Long Hing	Paradijs	Three Colors	Ton Li
Cracker bran- Nabisco	252 gr.	1,88*	1,91*	1,80		1,85		1,85	1,80*	2,05*	2,05*
Macaroni & cheese- Kraft	7.25 oz.	2,25*	1,89*	1,90	1,85*	1,95		1,95	1,80*		1,95*
Mie nestjes- Honig	500 gr.	4,73*	3,85*		3,50*	4,85		4,49	4,45*	5,00*	
Spaghetti- Carozzi, nr.5	400 gr.		1,73*	1,65	1,55*	1,65					1,75*
Sanger yena- Compack	6 st.						6,69*	6,65	6,30*	6,50*	7,05*
Chicken legs- Frozen	5 lbs.	9,95*	10,38*		9,75*	10,50	10,75*	10,75			
Frozen chicken broiler	3 lbs.	6,38*		6,46	5,75*	6,19	6,10*	5,50	5,65*	6,10*	6,08*
Carni mula - cu vet	p/kilo	5,25*		4,02			6,00*	5,25			5,25*
Black beans - Goya	15 oz.		2,11*	2,23	2,35*	2,25	2,31*	2,00	2,20*	2,35*	2,25*
Baking powder- Clabber girl	10 oz.	3,38*		3,15			3,23*			3,45*	3,38*
Lake wale frozen concentrated	1 quart	8,75*		9,26		9,25		8,25	8,57*	9,15*	9,35*
Tetra juice- Jumex	1 liter	2,39*	2,24*	2,23	2,18*	2,25	2,20*	2,39	2,15*		2,35*
Tetra juice- Da fruta	1 liter	2,79*	2,65*	2,75	2,75	2,75	2,95*		2,65*	3,05*	3,10*
Instant mix- Tang	21,1 oz.	6,45*	6,16*	6,15		6,99	6,08*	6,00			7,15*
Fruit cocktail - Del monte in heavy syrup	432 gr.	3,35*		3,05	3,05*	2,95	3,00*		2,93*		3,35*
Pineapple slice - Del monte in own juice	8 oz.	1,75*	1,78*	1,56		1,59	1,58*	1,55	1,50*	1,65*	1,78*
Air freshener - Airwick	8 oz.	2,81*	2,75*	2,25	2,45*	2,39	2,55*	2,85	2,35*	2,56*	3,35*
Spray Starch- Niagara, original	22 oz.	4,08*	3,50*	3,85	3,50*	2,85	3,30*	3,75		3,75*	4,07*
Bleekmiddel - Glorall	1 quart	2,22*	2,11*	2,10	2,00*	2,09	2,16*	2,50	2,03*	2,20*	
Insecticide- Baygon	400 ml	7,68*	6,90*	7,35	7,50*	7,89	7,08*	8,25	6,95*		8,20*
Schuurmiddel- Vex liq. cleanser	10 fl. oz.	2,75*	2,49*		3,00*		2,47*	2,25	2,15*	2,59*	2,65*
Softener- Suavitel	1 liter	4,93*	4,75*	4,18	4,25*		4,60*	4,95			4,95*

Remarkenan
-*)Ta inclui "Belasting op Bedrijfsomzetten"(BBO).
-Algun supermercado ainda ta cobrando BBO na caha, cu excepcion di e productonan marca cu strea (*), cu si ta inclui BBO den e prijs.
-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Relaciona cu sentencia den Corte di Casacion:

E prijs pa keda den Reino Hulandes no ta birando mucho halto?

STA.CRUZ--Noscomunidad ta uno relativamente catolico (90%), cristian y un pueblo di norma y valornan halto. Desde nos infancia nos mayornan a lanta y cria nos cu respet, fatsoen, decencia y un moralidad halto. E valornan grandi aki di un pueblo por ta diferente den cualkier pais, pero semper e valornan spiritual ta determina bo cultura. Arubianonan ta conoci como bon hende, generoso y solidario cu otro pueblonan den momentonan dificil. Nos a proba esaki den nos historia na varios ocasion. Nos tur tin gran fe di Dios Tata Todopoderoso como nos Creador cu ta ilumina nos tur pa ta un bon cristian den nos bida ariba e mundo aki. Dios ta test nos tur ora y nos mester keda fuerte. Cuanto biaha a anuncia cu horcan, tempestad, mal tempo, temblor den direccion di nos isla chikito, pero semper Tata Dios a scucha nos oracion y a scapa nos di cualkier disaster. Cuanto vez otro islanan den Caribe a ser azota horiblemente, pero semper Aruba tabata tin man di nos Creador ariba dje. Sin duda algun nos ta un isla bendiciona.

Como isla chikito nos a scoge pa por lo pronto keda den Reino Hulandes, pasobra nos no ta cla completamente y no ta suficiente madura pa carga tur e consecuencianan ainda di un pais independiente. Realidad ta cu un dia nos lo mester haci e escogencia di integra completamente den Europa of para ariba nos mes pianan. Hopi ta esnan cu ta hinca miedo den pueblo pa cu e decision aki. Den e pais aki tin renegadonan politico tur dia ta haci redo pa hiba Hulanda, sin ta consciente di e consecuencianan politico. Tin kier pa nos bira UPG, entrega nos autonomia completamente y bira un sucursal den Caribe pa Hulandesnan /Europeonan etc.

Norma y valoran a bay perdi: E ‘issue’ aki ta peligroso y sensitivo. Hulanda su norma- y valornan a bay perdi hopi tempo caba. E pais ey ta un ‘time-bomb’ pa loual ta norma- y valornan. Poco Hulandesnan pa conveniencia kier usa Statuut pa ‘obliga’ nos tuma cosnan cu nos pueblo no ta desea di acepta y no ta cla pe.

E respet cu nos mester tin pa otro mester por laga e espacio ey, unda norma- y valornan den Europa no mester ta necesariamente mescos pa nos na Aruba. Nos principionan ta basa ariba e 10 mandamentonan di Dios y yena cu respet, fatsoen, decencia, norma, valornan y un moralidad halto. Hasta hueznan ta tene cuenta kico den e pais aki ta shock nos comunidad ora di duna castigo. Nos di MEP no tin problema cu con un hende kier ta, esta muher, homber of homo, lesbiana etc. Esey ta su ecogencia di bida y su bida priva. Cu ‘hij en hij’ y ‘zij en zij’ kier biba, casa cu otro ta nan responsabilidad, pero no exigi di henter un pueblo cu nos no mester solamente tolera esaki, pero mester acepta esaki legalmente e forma raro, straño di biba aki. Esaki ta linea recta contra nos consenshi cu Dios a duna nos como pueblo Arubano. Ya caba na Hulanda sex cu mucha di 12 aña, euthanasia, esta laga mata bo mes, aborto, casa cu otro di e mesun sexo etc. ta un realidad.

Nos como pueblo Arubano no por y no kier determina tampoco e norma- y valornan di e Hulandesnan y mescos nos no ta desea nan obliga henter un nacion pa acepta cosnan cu ta molestia nos. Cu aki tin homo, lesbiana etc, esey ta un realidad di bida cu nos mester respeta escogencia di cada hende pa ta diferente.

MEP a keda bringa te na final: Mirando e sentencia di Corte di Casacion na Hulanda, nos como MEP a perde e bataya legal, unda nos a bringa pa e moralidad di e pueblo aki den Corte di promer instancia, Corte di Apelacion y diabierna den Corte di Casacion.

Esaki no kier meen cu nos a perde e guera si, pasobra nos cultura, moralidad, nos norma- y valornan ta keda halto. Bo no por cambia consenshi di un pueblo cu leynan pa obligue haci locual abo kier. No ta pornada cu Tata Dios cada tanto tempo ta sacudi nos cu tin cos cu ta bayendo for di man y esaki ta un di nan. Nos ta spera cu politiconan cu kier integra den UPG completamente den Europa, cu esaki ta e comienzo y e fin nos lo mir’e despues.

Por ultimo, 2 aña pasa ex-



Minister Hulandes Tom de Graaf di D’66 a menaza gobierno di MEP cu si nos no acepta e ‘hij en hij’, ‘zij en zij huwelijk’, anto nos mester bira independiente y sali for di Reino Hulandes. D’66 a sali di gobierno y MEP keto bay ta den gobierno di Aruba.

Como recompensa pa e expresion aki, Tom de Graaff a bira burgermeester di Nijmegen.

Minister Booshi Wever:

PROTOCOL Y SISTEMA DI PERMISO NA DIMAS TIN ABSOLUTAMENTE NADA DI HACI CU POSIBEL POSPONEMENTO DI TURN-AROUND DI VALERO

STA. CRUZ -- Cu gran sorpresa, decepcion y desilusion Ministerio, hunto cu DIMAS, a tuma nota di e noticia cu Valero lo a hay'e obliga pa pospone su proyecto turn-around, y cu DIMAS (of maneho di Ministerio y minister Wever) lo ta culpabel di esey.

Pa bon amigo cu Valero ta, nos como su amigo mester por coregi su eror si en berdad su vocero of cualkier otro funcionario a haci un observacion cu NO ta cuadra cu e berdad. Nos amistad no por ta na peligro si nos coregi e noticia y pone the record straight.

Na prome lugar laga nos bay riba e proyecto mes: pa e turn-around aki Valero lo mester di welderdor, boilermaker, fabricator, pipefitter, algun safety-man y workplanner, kendenan TUR ta disponibel na Aruba mes! Valero tin diferente contratista laborando, kendenan tur tin e categorianan menciona den servicio. Den caso cu un contratista no a bini na consideracion pa (parti di) e proyecto, pero si tin algun di e categorianan menciona den servicio, lo por recluta esaki for di e contratista ey, of for di un "pool" cu e contratistanan mes lo por forma di nan personal, prome cu considera duna permiso pa trece e "skilled craft" adicional for di exterior. Pa cierto specializacion berdad mester cana e caminda di permiso, pero pa esaki DIMAS ta duna full su cooperacion, contal cu Valero cumpli cu e rekistonan. Na unda Valero ta pidi permiso pa otro categoria manera pa finanzas, administracion, human resources, security, etc., ta obvio cu nos mes Arubianonan lo por yena e vacionan. Ta keda e ora ey e pregunta si posiblemente tin otro factornan cu lo a conduci Valero pospone e proyecto,



Un posibel hit & run

Accidente basta serio na Santa Cruz

STA. CRUZ – Ayera nochi den careda di 11:15 a sosode un accidente bastante serio riba caminda grandi di Santa Cruz, na altura di 1-2-3 Center.

Segun informe, un Hyunday Tucson a pasa ranca un palo di luz completo, pa despues bay bolter den mondi. Segun automobilistanan kendenan a presencia e sucedido, ta bisa cu ta un otro auto a ocasiona e accidente aki. Testigo na sitio a bisa cu un auto blanco chikito cu tabata bayendo abao, direccion Paradera, lo a touch cu e Tucson y asina esaki lo a perde control y tambe e auto lo a para waak kico a pasa, pa despues bandona e sitio.

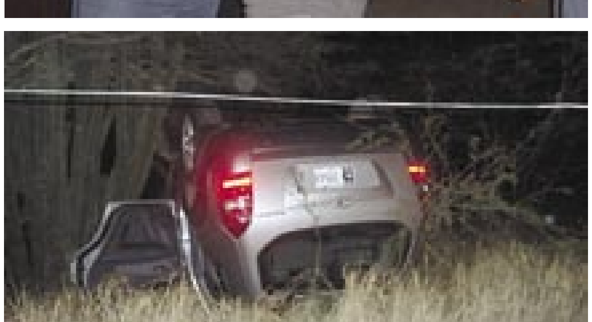
Polisnan a tuma tur informacion y Comisario Krozendijk tambe a bin pone su mes na altura. Tambe personal di Elmar a wordo solicita pa asina kita e coriente y alivia e situacion, door di pega e kabelnan na nan lugar y reemplaza e palo di luz.

Segun testigonan, dos ambulance a wordo mira ta bandona e sitio, pues di e manera aki, nos a conclui cu lo tin heridonan envolvi den e accidente aki.

Durante nos proximo edicion nos lo amplia mas riba esaki.









Mira ken ta papia malo di nos Arubianonan!

E doño sadista di e papelucho den Eagle por manipula y dicta solamente cerca su amiguitonan den AVP

STA. CRUZ -- Nos isla semper a brinda hende di rond mundo e oportunidad pa bin biba, traha, integra sin ningun problema aki. Mescos a bin un famia Libanes for di Venezuela cu ariba burico den tempo dificil a traha duro pa mantene un famia. Lamentablemente den tur familia e mala suerte ta bati na porta di produci un elemento cu te hasta ta odia su mes.

E figura siniestro cu un mente diabolico, esta e sadista doño di un papelucho den Eagle, a maluza mediante su pen pa acumula - segun e - poder pa abusa, ofende, difama, lastra, intimida, chantagia tur hende cu no ta pensa mescos cu ne.No ta import'e ningun hende pa por sacia su odio y venganza contra nos Arubianonan, unda cu e sadista aki ta kere cu su papelucho ta representa varios asiento den Paralamento y unda den e periodonan 1986-1988 y 1994-2001 el a goberna e isla aki pafor di gobierno. Gabinete Eman tabata titere di e e doño di e papelucho aki, unda cerca dje tabata bay busca refugio pa defende corupcion, soborno, estafa, ladronicia, fraude y tur cos malo.

Hasta Fabela e mal elemento aki a defende! Muy en particular e eleccion di 1997 cu e maquinaria di e papelucho a ser usa pa scapa un coalicion di OLA di cual e tabata su doño y AVP tabata su marioneta ciega. Hasta un permiso pa Lotto pa Deporte pa mata esun di gobierno a trata di duna e sadista aki.Eleccionnan di 2001 y 2005, el a trata na haci mescos cu nos, pero e mayoria di pueblo inteligente a dicidi otro. Su pronosticonan pa cu resultado di eleccion tabata pa MEP haya 6 asiento pa yuda AVP cu OLA bolbe atrobe den gobernacion. Hasta leynan cu mester a yega Parlamento tabata ser wanta, cartanan, documentonan di extradicion tabata ser saca di Sede di gobernacion, reunionnan pafor di Bestuurskantoor etc. E Americanonan conoce e hendenan aki hopi bon, unda ni VISA pa drenta Merca nan por a haya. Desde 2001 e cos aki a caba y doño sadista di e papelucho den Eagle por bay hunga kiniki den Trocadero, pero den MEP hamas lo e haya algo di bisa.

"Sadista miserable, peña saca, dobla warda, MEP ta gana atrobe e proximo eleccion y lo bo sigui den bida como un 'homber' super frustra cu ta loco pa sigui manipula y dicta den gobernacion di e pais aki, un pais cu bo ta odia asina tanto".

Aruba Airport Authority N.V ta raporta un prome cuartal 2007 hopi positivo



STA CRUZ -- E cantidad di pasahero cu ta genera entrada, asina yama revenue generating passengers (RGP) cu a pasa na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta hopi positivo pa e prome cuartal di aña 2007, 9.7% compara cu e mesun cuartal 2006. Aruba Airport Authority N.V. lo ta raportando desde 2007 su cifranan basa riba e pasaheronan cu ta genera entrada (RGP), envez di e cantidad general. Movicion di avion a keda igual cu e mesun cuartal di aña pasa, subiendo cu 0.9% pa 2007. E aumento mas grandi den movicion a keda nota den aviacion general,(avionnan priva, business jets, etc) a subi cu 20.8% pa e prome cuartal 2007.

Pa duna mas detaye di e cifra RGP pa e prome cuaratal 2007 compara cu 2006, nos por bisa cu viaheronan di Antiya Hulandes amira e crecimento mas impresionante den RGP cu 39.4%, Esaki debi na con yen e avionnan tabata y disponibilidad di mas asiento pa e Mercado Antiyano. E mesun factornan ta valido pa e Mercado Europeo cu un aumento di 38.6%. Merca (USA), ta keda AAA y Aruba su Mercado di mas grandi a mira un crecimento sano den e prome cuartal di 2007 di 7.4% compara cu e mesun periodo di 2006. E efectonan negativo cu a spera como consecuencia di e exigencianan di autoridadnan Mericano di viaheronan Mericano cu mester a presenta cu un paspoort pa por drenta Merca bek no a surti. Contrario Latino-America si a boek pedida di servicio aereo door di aerolinea cu a stop di bula manera Varig, Esaki a causa un reduccion di -11.8% durante e prome cuartal di 2007 compara cu 2006. Colombia si a mira un subida di viahero y vuelo durante 2006, Esaki a sigui den e prome cuartal di 2007 cu 34.6% di e aumento di RGP.

“Ta sinti manera ‘back to the future’ si mi corda e prome cuartal di 2005” cu cara hopi contento Peter Steinmetz, Managing Director Aruba Airport Authority N.V., a declara. ‘E vista pa 2007 ta keda hopi positivo y cu nos esfuerzonan enfoca riba sigui haya mas servicio aereo for di mercadonan clave ta pone nos riba e caminda positivo”.

Control di polis ariba documentonan

STA. CRUZ -- Diahuebs patruya di Oranjestad a tene un control di 8’or di mainta te cu 4’or atardi. Esaki a tuma lugar banda di Club Caribe. E control tabata ariba documentonan. En total 96 procesverbaal a wordo reparti.

Raad van Advies a haya conseho di experto externo

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar na Curaçao un reunion tripartite entre e Consehonan di Consulta di Antiyas Hulandes, Aruba y Raad van Staten Hulanda. Durante reunion aki e tres organonan a accepta un conseho di profesor (staatsgeleerde) mr. C. Borman tocante e posicion, tarea y forma di traha di Raad van Advies. Durante 2006 tabata tin discusionnan publico tocante e puntonan menciona, mientras cu e Conseho ta di opinion cu siendo un organo independiente e mester por traha na un forma meutral y cuidadoso den un estado di derecho. Na Februari ultimo mr. Borman a duna un conseho amplio tocante posicion, tarea y forma i traha di e Conseho di Consulta. E initiativa di Raad van Advies di Aruba pa busca conseho di un persona manera mr. Borman a haya aprecio di e otronan organonan y mester menciona cu conseho di e “staatsgeleerde” aki ta conta pa tur tres organo di consulta.

E conseho di ministro prome cu e reunion tripartite. Cu e conseho aki di un experto externo, RvA ta spera cu diferente dudanan cu por tabata existi tocante posicion, tarea y forma di traha di e Conseho a keda elimina. E siguiente paso ta cu pronto e Conseho lo presenta na Ministro di Asunto General un proposicion pa un Ley nobo pa Conseho di Consulta. Den e proposicion aki lo tene cuenta cu e binti añanan di experencia di trabao di e Conseho. Durante e ultimo lunanan di fin di 2006 pa Februari 2007 e Conseho di Consulta a conoce un periodo di trabao bastante dificil debi na e trabaonan pa duna conseho tocante leynan nobo cu gobierno kier introduci manera BBO, vacatura relaciona cu retiro di su miembro Armando Muyale y despues tratamento medico urgente den exterior di e Presidente Alfonso Nicolaas. Mr. Arie Swaen recientemente a yena e vaatura y e Presidente ta recuperando na Hulanda y lo ta na Aruba atrobe na principio di luna di Mei. E Conseho di Consulta pronto lo ta completo pa por sigui haci su trabao riba tereno di derecho estatal. Durante e reunion na Curaçao, Gobernadr di Antiyas Hulandes a ricibi un delegacion di e tres Conseheronan di Consulta di Reino.


Saturday, April 14th
Aventura
K.O.B.
The Kings of Bachata
Live
IN CONCERT
ARUBA
OREO & TSUNAMI
Malboro Ball Park
Entrada General Afls. 45.00
THUNDER N LIGHTNING
GENIE
Rumba Aruba 91.5
Pilsener Beer
Balashi
Brewed in Aruba
Di nos e ta!
Coca-Cola
SOLO Di Pueblo
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.
Top95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.
expect more
JOHNNIE WALKER.
BLACK LABEL
Digicel Mainstreet, Papa John's, Dragon cd y Bright Bakery Noord
VIP: 2'or pa 9'or na TOP FM - VIP LINE 738-0101

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa relaciona cu entre otro bishita oficial di e delegacion Chines na Aruba

STA. CRUZ -- Diferente actividad riba tereno di gobernacion a tuma lugar den e ultimo simannan, entre otro Premio Nacional di Enseñanza 2007, ponemento di promer piedra pa construccion di edificio di gobierno, bishita oficial di e delegacion Chines na Aruba y firmamento di un Memorandum of Understanding cu e delegacion aki.

Diadomingo awor Departamento di Prensa di Gobierno lo presenta un programa den cual un resumen ta wordo duna di tur e actividadnan aki.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.



Plan desastroso orchestra pa AVP y RED a bolbe fracasa!

Pakico partido MEP mester wordo hinca di carambola den tur e fechorianan rond di e carta di Namdar?

STA. CRUZ -- Desde cu Rudy Lampe a reuni cu figuranan manera Michael Williams y John van der Kuyp dia 23 di Maart ultimo den Parlamento, tabata visto e intencion y e scenario mal prepara. E mesun dia Mike de Meza y Otmar Oduber a haci un paar di pregunta na e nivel di mas baho y vil cu ta existi den politica. Normalmente un hende ta come carni di porco, pero no ta traha cu porco! Na Aruba e direccion no ta nada alentador.
Diadomingo anochi na un forma cobarde, manera ladron den anochi, e grupo ta pasa benta un carta cu a kita afor na ken e tabata dirigi, pa haci como sifuera cu ta hopi tempo caba MEP sa di e caso cu nan a prepara.

Diadomingo dia 15 di Maart ta reuni cu Aldrich Croes, enemigo di MEP, bao pretexto pa haci 'damage control', pero tabata pa palabra con ta haci e publicacion dialuna 26 di Maart 2007, pasobra Royal Caribbean ta bin Aruba y no Namdar, pasobra APA N.V. su contacto tabata cu sr. John Tercek, kende ta Vice Presidente di e compania Royal Caribbean.
Mirando e sushedad cu e 'netwerk' tabata tin prepara, mester a haci como sifuera cu Ministro Presidente lo bay aeropuerto pa busca Namdar, cu e ni conoce, corda pa busk'e. Locual director di APA N.V. a pidi tabata simpelmente reserva VIP-room pa sr. John Tercek, nada mas!
Ora cu e mesun dialuna MEP a haya sa cu Michael Williams ta cana pidi placa, nos tur a descubri e scenario prepara. E hendenan aki t'asina bobo, te hasta pa traha trampa pa otro cay aden. Ora a puntra Namdar con e por a traha un carta asina, el'a bisa cu Michael Williams a bise cu t'asina Glenbert Croes di OLA kier e carta. Pregunta ta, desde ki dia Michael Williams y Glenbert Croes por pidi placa na 2004 pa un proyecto cu ningun hende conoce, anto segun nan pa partido di gobierno gana eleccion. Straño cu esnan cu ta investiga no a manda busca Namdar pa pon'e declara ta cu ken el'a 'deal'. Ken un biaha mas a pidi'e e carta, ken a pidi'e pa traha esaki asina y ken a yame na telefoon den luna di Maart 2007, bisando e cu si e bay Curaçao, e 'deal' obscuro lo conta pa Curaçao tambe. Riba kico Ministerio Publico ta warda?
Esaki a wordo declara door di John Tercek di Royal Caribbean, cu ora el'a ser puntra ken ta tras di e sushedad aki, el'a declara dia 27 di Maart 2007, un nomber mas, esta Glenbert Croes di OLA. Su declaracion tabata categorico!
Pakico tanto pantomina y show pa pidi declaracion di hendenan cu no sa nada di e intento pa soborno aki? Ta Effy Namdar, Michael Williams y Glenbert Croes mester ser investiga y por hiba hende warda y laga gobierno Mericano persigui Namdar pa soborno. Tur e badabada aki ta pa crea un scenario unda promer e doño sadista di e papelucho den Eagle, Mike 'Bochinchero', Otmar 'handle papel pa 1000 florin' y e ex-religioso Rudy 'Candela, mester mustra Hulanda con malo cos ta y p'asina actua contra e gobierno di Arubianonan, mescos cu nan kier pa elimina nos Gobernador y Procurador General den carta pa Hulanda. Lo ta bon pa e Hulandesnan hunto cu e Americanonan haci un investigacion kende nan ta den e 'netwerk' aki y si no ta e mesun hendenan di Geheim Agent, Bloedsporen, A world of Thieves, esnan menciona den e carta di ex-Presidente Clinton na Congreso Mericano, esnan den e rapportnan di Rayborn Hesse, Jonathan Winer, esnan cu a financia campaña di ex-Presidente di Colombia, esnan cu tabata y ta atrobe ariba lista pa daña nomber di e pais aki.
Pa por logra nan obhetivo, e grupo mester trata na destabiliza e pais y yora cu Hulanda pa actua pa 'extraditables' bolbe na poder.
Tempo lo ta nos husto huez!



Foto: Minister President, John Tercek y Alfonso Boekhoudt

Coca-Cola

Top95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo

Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Bay concierto di Aventura GRATIS

1. Cumpra Johnnie Walker Black & Red Label na Ling & Sons, Super Food, Mundo Nobo, Johnson Supermarket, Hong Kong, Winter Garden y Hunag Zang. Hibo bo recibo na Aruba Trading y busca bo kaarchi gratis

2. Manda un sms cu e palabra AVENTURA na e number 2007 via bo Digicel

3. Hiba 6 botter of bleki bashi di Cerbez Balashi na Carryout San Nicolas y Oranjestad y participa pa gana 1) Meet & Greet Aventura, 2) VIP table pa 10 3) Varios caha di cerbez y 4) Hopi kaarchi pa drenta concierto gratis.







Sr. Anton di ASA:

Mester tuma un decision den futuro over di pensioen



STA. CRUZ -- Nos tabata hopi practico y e convenio di e CAO aki a bay hopi lihe. Segun sr. Anton den un 3 ora y mey sr. Geerman tabata cla cu e negociacion aki. Tocante e pensioen esey ta algo personal di cada hende cu ta traha pa mi. Den futuro lo mester tuma un decision over di esey. Nan por bin cu un plan cu nos por papia over di dje tambe. Mi ta kere cu ta bon pa tur dos partido pa nan sigui traha. Mi ta paga nan bon. Mi ta cumpli cu nan y nan ta cumpli cu mi.

Bo mester ta social cu bo trahadornan: Nos a cuminza den aña 80 caminda tabata tin 240 hende trahando. Despues ta bira 40 y awor aki el'a bira 35 hende. Nan ta trahando den fabrica y tambe riba back. Ora cu hotelnan bin nos ta bira 40 pa 45 hende. Economia a bay basta bon den construccion y pa nos tambe el'a bay bon. Den aña 2000 pa 2003 e tabata un tiki dificil pero den 2005 el'a bay un tiki mihor; el'a subi un tiki. Pa e aña aki nos ta ariba mesun nivel. Pa cierto compania e ta duro, no ta facil. Nos ta un compania cu ta hopi social cu nos hendenan.

Sr. Anton director di ASA

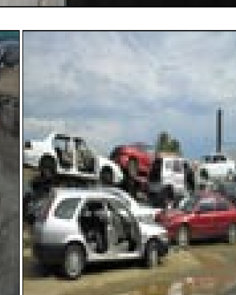
Bo mester ta social cu bo trahadornan

STA. CRUZ -- Nos a cuminsa den aña 80 caminda tabatin 240 hende trahando. Despues ta bira 40 y awor aki ela bira 35 hende. Nan ta trahando den fabrica y tambe riba back. Ora cu hotelnan bin nos ta bira 40 pa 45 hende. Economia a bay basta bon den construccion y pa nos tambe ela bay bon.

Den aña 2000 pa 2003 e tabata un tiki dificil pero den 2005 ela bay un tiki mas miho ela subi un tiki.
Pa e aña aki nos ta ariba mes un nivel. Pa cierto compania e ta duro, no ta facil. Nos ta un compania cu ta hopi social cu nos hendenan.







Sr. Rudy Geerman, presidente di FTA:

Firmamento di CAO na ASA

STA. CRUZ -- Esaki ta e di dos CAO cu nos ta firma cu e compania aki. Nos ta convenci cu gradualmente nos ta trata na mehora e CAO. Nos kier a gradici sr. Anton y sr. Edwin enormemente. El'a demostra cu e ta un di e poco companianan na momento cu 4 aña pasa nos a constata cu nos tin mayoria miembro aki. Automaticamente el'a acepta FTA sin cana e proceso di bay referendum. E CAO aki nos a entreg'e y den un of dos ocasion nos a sinta hunto y yega na un acuerdo. Segun sr. Geerman sr. Anton ta hopi practico. El'a bisa cu esaki mi tin y waak con boso ta reparti'e. Na e momento aki nos ta firmando un CAO pa 3 aña. E trahadornan ta bay haya un aumento di 1,50 pa reparti den 3 aña. E ta un averahe di 3,5 - 4% di aumento di salario. Nos ta convenci cu e trahadornan ta sali beneficia. E CAO firma na ASA nos a usa e base di e CAO di WAB, caminda cu e trahadornan tin nan bonus, nan seguro, nan vakantie y tur cos hinca den dje. Un punto cu sigur lo bay wordo discuti riba dje ta pensioen.
Nos ta keda stress ariba dje, pasobra kizas ta yega e momento cu e trahador mester bay biba cu un tiki menos di aumento, pero nos mester cuminza cu un pensioen. Den un futuro muy cercano sr. Geerman ta convenci cu nos lo tin un pensioen aki na ASA.







Dos ruman a wordo insulta, maltrata y menaza door di un miembro di famia

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 1'or di merdia patruya a bay na un cas na Balashi pa un persona indesea.
Na yegada polis a papia cu e rumannan, e homber M.E.V. naci na Aruba di 65 aña y e señora L.J.V.P. naci na Aruba di 60 aña. E rumannan a declara cu nan a bay na e adres pa controla e cas di nan mayornan cu a muri. Nan ta bezig hunto cu e otro rumannan pa bende e cas. Den e cas tin un familiar ta biba cu permiso di e otro rumannan. E homber tabata haci fastioso, a bira agresivo y hasta a menaza nan, ora cu el'a haya nan paden den e cas. Pero ora cu polis a yega ya e homber A.V. no tabata t'ey mas. Nan kier entrega keho di maltrato, insulto y menaza contra dje. E homber A.V. no tabata tin derecho di mishi cu nan, ni insulta nan. Polis a bisa nan cu A.V. tambe tin derecho den e cas! No ta asina asina bo ta cana drenta den e cas.

Nan a comprende pero nan a bisa cu na kier entrega keho contra A.V.

Remitido

Real Estate na Aruba ta haciendo terenonan di Aruba hopi caro

Ta bay tin cas pa nos hendenan localnan na 2010?

Mi persona a bende mi cas via un Real Estate cu un famia di Suiza pa fls. 300.000 y awe e mesun cas ta na benta pa fls. 650,000 (esaki despues di algun areglo den jardin, un piscina chikito y ceramento di cura). Casnan na Aruba ta birando hopi caro y pa e generacion cu ta bini esaki lo trece problema pa compra.

Te ainda gobierno ta yudando personan haya tereno erfpacht, cual ainda ta hopi bon. Pero erfpacht no ta pa semper y un dia nos generacion di mañan lo mester cumpra casnan of ternonan hopi caro. Salarionan no ta cubri nos hobennan soltero of casa. Un cas cu tabata costa na fin di aña 2005 pa fls 300,000, awe e ta mas cu dobbel. Kendenan por paga esaki? Poco Arubiano por paga esaki. Mas tanto e stranheronan e.o. Europeo y Americano por paga sumanan grandi. Aruba ta birando pior cu St. Maarten cu consecuencia hopi malo pa e cumprador. Ya caba e terononan ta mas chikito den tamaño y ya caba ta bezig ta traha conhuntonan di cas riba otro. Pa presta placa na Banco ta un otro problema. Pa presta e.o. fls. 400.000 bo mester ta gana mas o menos 12.000 florin pa luna (despues di paga impuestonan) netto pa 20 aña cu un aflossing di mas o menos 10% di interes pa fls. 3860,- na hypotheek.

Pa presta fls. 300.000 bo mester por gana fls. 9000 (despues di paga impuesto) netto y paga hypotheek di fls. 2.895,- pa luna. Aruba ta birando hopi caro pa nos futuro generacionan arubiano. Real estatesnan ainda ta cobrando e mesun ganashi di añanan anterior, esta mas o menos 5% riba e prijs di cas. Tin biaha te hasta mas. Mester bini un control riba venta di casnan y terenonan mihor. Ta comprendibel cu tin un "supply and demand." Cu otro palabra e demanda ainda ta grandi. Na final di cuenta esnan mas perhudica cu venta di cas y tereno ta e homber chikito of famianan cu no ta forma ni fls 4000,- pa luna. Corda ora mester cumpra auto of otro necesidadnan; con esaki lo ta? Otro problema ta cu na Aruba bo no por budgeteer bon ora bo ta spera belasting bini bek pabo. E ta tarda añanan promer cu bo haya e papel blauw y despues blanco. Belasting si a sa di cobra na tempo, pero paga bek na tempo si no ta asina. Belasting debe mi persona desde 2004 y awe ta 2007. Dus, e problema ta un mal maneho di belasting kantoor ademas. Un suplica ta bay pa gobierno midi y averigua unda Aruba ta para ayera, awe y mañan riba tereno, casnan, medio ambiente, infrastructura y belasting.

Nomber conoci na mesa di redaccion

Homber Colombiano a laga sa cu e sa tur su derechonan

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 5:50 di mainta patruya di San Nicolas a bay na un adres den Caya Bohi pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e señora S.P.B. naci na Aruba di 36 aña kende a bisa cu pa basta tempo e tin problema cu su casa, A.G.P.B. naci na Colombia di 24 aña. For di diadomingo su casa a cuminza saca su pañanan, a dun'e hasta e yabi cas y tambe yabi di auto. E homber a bandona cas y e no a tende nada mas di dje. E señora a bisa cu e tabata drumi y diripiente e ta waak un luz ta cende den su kamber. El'a waak e homber para banda di su cama cu un flashlight y a pone esaki den su cara. E homber a bis'e: "No ta asina no mas bo ta bay for di mi, mi tambe sa mi derechonan" Aki a start un discusion y e homber a coy e telefoon di e señora dal e abao ora cu e señora kier a yama polis. E homber a bis'e cu e telefoon tambe ta di dje. E señora a bay cerca un ruman muher cu ta biba den vecindario. Polis a papia cu e homber kende a declara cu e no ta bay for di cas; e cas ta di dje tambe y e ta drenta sali ora cu e kier. E homber a sigui bisa cu enberdad el'a kibra e telefoon, pasobra esaki tambe ta di dje. E homber no tabata kier pa e señora bay traha cu e auto pasobra e mester di dje. E señora ta traha na un hotel. E homber a duna e señora 2 florin pa e paga bus pa e bay su trabao. Polis a intermedia y e señora a bay traha cu e auto. E señora a laga e yiu keda cerca su ruman muher. A bin trankilidad aunke temporario.

PricewaterhouseCoopers y LightHouse ta introduci un 'savingsplan' pa su empleadonan



STA. CRUZ -- PricewaterhouseCoopers y LightHouse tabata tin nan reunion mensual cu su empleadonan. Durante e reunion aki un splicacion a wordo duna tocante introducción di un plan di spaar pa e empleadonan di e compania.

E 'savingsplan' aki ta encera cu pa cada empleado un cuenta ta wordo habri na banco, unda cada empleado lo haya e suma cu el'a spaar y e interes riba e percentahe cu esaki a spaar di su salario. E personal por haya e suma cu el'a spaar ora e bay cu pensioen, ora e cumpra un cas, ora e persona renova su cas pa un suma di minimo 500.000, ora e casa, den caso di financiamento di nan yiu pa estudio, den caso cu pa un of otro motibo e persona no por traha of den caso di fayecimento. Un plan di spaar ta sumamente importante pa cualkier persona individual y pa e motibo aki, PricewaterhouseCoopers y LightHouse kier motiva su empleadonan pa spaar pa medio di un plan di spaar via e compania mes.

Asina e futuro di su empleadonan ta wordo sigura y garantiza, cual ta sumamente importante pa e compania unda conocimiento y bienestar di su personal ta central.





Maria College ETAO cu reunie di alumnonan di añanan '78-'79 - '80 y '81 di

STA. CRUZ -- Ex alumnonan di Maria College ETAO di añanan escolar '78-'79, '79-'80 y '80-'81 ta desea di organiza un reunion cu tur alumno di klas 1A, 1B y 1C di e añanan escolar ya menciona. Asina nos kier topa nos amigo y amiganan di Maria College ETAO bek. Si tin ex alumnonan interesa den un reunion, por tuma contacto cu e siguiente numbernan:
Cell number 5680907, 5939843, 9653925, 5682526, 5663236.

Chuchubi Luxury Residences ta yega su punto di mas halto









STA. CRUZ -- Ayera e proyecto di casnan luhuso Chuchubi Luxury Residences a yega su punto di mas halto. Pa e ocasion aki e socionan envolvi a tene e tradicional agasaho pa asina celebra exito di e proyecto. E proyecto aki di e compania nobo y dinamico MVM Investments Aruba N.V. ta uno di 14 cas di calidad y estilo maximo, cu ta situa na Bakval. Hunto nan a forma un concepto nobo den viviendanan luhoso na Aruba. For di materialnan di construccion Europeo te cu mueble y arte specialmente diseña y fabrica pa cada cas. Por bisa cu esaki ta un proyecto nunca visto na Aruba. E proyecto aki ta practicamente full bendi cu 3 unidad ainda na venta, mientras construccion ta sigui en toda marcha. E diseño arquitectonico di e casnan aki ta den man di Cast Croes Architecture Studio N.V. mientras cu Bellagio N.V. a percura pa e construccion. Manera menciona e desaroyadornan, MVM Investments Aruba N.V.ta un compania hoben cu ta introduciendo conceptonan nobo den vivienda na Aruba.

E experiencia combina di e profesionalnan evolvi den Chuchubi Luxury Residences como tambe MVM Investments Aruba N.V. ta priminti di sigui produci resultadonan grandi y unico pa e mercado di real estate na Aruba.



Celebracion Dia di Bario Sta. Cruz dia 6 di Mei

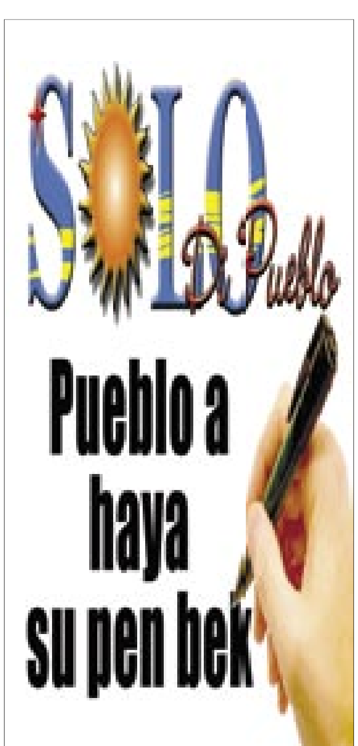
STA. CRUZ -- Departamento Asunto Social (D.A.S) Sta. Cruz kier a informa tur comerciante, organizacion y habitantenan en general di Sta. Cruz, cu dia 6 di Mei lo bay celebra " Dia di Sta. Cruz". Esaki lo bay bira un fiesta pa e bario di Sta. Cruz.

Manera ta conoci caba, tur aña "Dia di Sta. Cruz" ta wordo recorda na Parokia di Sta. Cruz dia 3 di Mei. DAS hunto cu voluntarionan di Sta. Cruz lo bay engrandece e celebracion aki den un forma unico na Aruba. Debi cu 3 di Mei ta un dia den siman, a opta pa celebra e dia aki diadomingo 6 di Mei. Meta di e celebracion ta pa laga Aruba en general haya un bista di locualnan Sta. Cruz tin di ofrece. Sea ta negoshinan, cuminda, arte, musica etc. Comerciantenan p.e. por ofrece den e temporada aki, ofertanan special pa asina atrahe hendenan pa bini Sta. Cruz. Di e manera aki tambe D.A.S lo kier a usa e posibilidad aki pa lanta "plataforma voluntario". Esaki pa yuda stimula desaroyonan positivo den e bario. Intencion ta pa sigui organiza e evento aki tur aña.

Lo bai tin un reunion dialuna 16 di April pa 3'or di atardi na D.A.S Sta. Cruz, Macuarima 84. E reunion ta pa tur esnan cu kier yuda duna nan aporte ariba e dia aki.

Interesadonan por yama na oficina di D.A.S., tel: 5851474/ 5854830

Nos ta conta cu bo sosten.



FUTURO DI NOS ISLA STIMA BONAIRE

MATRIMONIO HOMO-SEXUAL (parti 2)

E matrimonio aki, aki den e parti Eropeo di Reinado Hulandes a bira posibel door di e manera di pensa 'liberal' di nos partnernan Europeo, 'nuchter' manera nan ta yam'e, 'vrij en nuchter'. Di unda e manera di pensa 'liberal' aki a bin? E liberal aki tin dos factor o dos motibo fundamental, e prome tin hopi di haci cu e pasado colonial di e pais Hulanda y e di dos tin hopi di haci cu e opresion di Alemania durante e di dos guera mundial. Esun cu ta pisa mas ta e prome. Hopi di nos hendenan di e dos partinan Caribense di Reinado, un gran mayoria den nos relacionnan humano ta focus hopi riba e pasado colonial di Hulanda. Pa e motibo aki nos respetable representantenan, nos mes hendenan, cu tin un mentalidad masha diferente compara cu nos partnernan Europeo, den nos relacionnan humano ta nenga di identifica nan mes cu e nacionalidad Hulandes. E punto aki ta un tanto delicado, nan a oprimi nos den pasado y pa e motibo aki nos no ta identifica nos mes cu nan nacionalidad. Aki por tuma bon nota con enormemente grandi nos maneranan di pensa diferente ta den Reinado Hulandes.

E autonomia bieu y anticua cu nos tin actualmente cu hamas a wordo evalua desde December 1954, evalua conforme e valornan di e nacionalidad cu nos yiunan di tera di Bonaire a/ta nace cune ey den Caribe, ta primi nos mas den pasado envez di duna nos espacio pa focus mas tanto riba nos presente y futuro. Danki Dios cu nos pueblo den luna di September di aña 2004 den e referendum 'inteligentemente' a scoge pa un 'autonomia nobo' lazonan 'duradero' cu Hulanda cu lo bay mara nos pueblo mas na e valornan di e nacionalidad cu nos a 'nace' cune den Reinado Hulandes. E autonomia bieu y anticua aki a bin pone nos tur den Reinado biba cu un sorto di trauma den Reinado pa motibo cu e actual autonomia no por mara nos den presente awor corda mara nos den un lazo pa futuro. E Hulandesnan Europeo pues ta biba cu e trauma aki debi na e autonomia ya splica. E manera di pensa liberal aki ta manera un terapia pa nan, un manera di compensa loke a bay malo den pasado. Ora nos rechaza di identifica nos mes cu e nacionalidad naci, esaki den nos relacionnan humano ta primi nos partnernan Europeo den nan pasado colonial. Pa 'racional' cu nan por ta pero hende ta keda hende, tur hende desde nan nace nan ta bay en busca di afecto y stimacion te dia cu nan/ nos muri. Ora nos yama nos mes 'Antiano' pero tambe Boneriano den nos relacionnan humano esaki ta significa un rechazo pa e valornan di e nacionalidad Hulandes naci. Un nacionalidad ta haya valor ora e ser humano carga esaki denter di su 'identidad'. Boneriano ta un sentimento 'isleño', e no tin nada di haci cu e nacionalidad Hulandes naci, maske nos isla stima ta miembro di Reinado Hulandes. Den luna di Juli di aña 2003 den e programa di television NOVA aki na Hulanda, Su Alteza Real prof. mr. Pieter van Vollenhoven como voorzitter di e 'comité 2004', cu a wordo lanta aki pa ofrece tur e dos partinan Caribense di Reinado un relacion nobo y 'duradero' despues di 15 di December 2004 ora e Koninkrijksstatuut cumpli 50 aña, el'a declara; "het Koninkrijk der Nederlanden is een fictie". Reino Hulandes ta un ficcion, y e tin tur razon. Pakico? Pasombra e autonomia hamas a wordo evalua y consecuentemente esaki a bin mara nos mas den pasado cu den presente. Ora nos respetable representantenan cu no ta na favor di e lazo 'municipal' cu Hulanda, no ta mucho consciente cu debi na nan actitud, rechazando e valornan di e nacionalidad den nos identidad, danki na e actitud aki nan ta haci nos partnernan Europeo busca refugio den un manera di pensa 'liberal'. Duna propio poblacion 'libertad' riba diferente tereno pa lubida e pasado colonial, haci net contrario na e epoca colonial. E liberal den nan mentalidad a pone nan yega na entro otro e matrimonio homo-sexual. Si Hulanda den pasado no tabata tin colonia anto awe sigur nan mentalidad lo tabata otro. Si e autonomia a wordo evalua 10 aña despues di su introduccion, evalua den aña 1964, evalua conforme e valornan di e nacionalidad 'naci' di nos ey den Caribe, anto casi sigur awe Hulanda lo no tin e matrimonio aki. Maske e opresion di segunda guera mundial tambe a bin hunga un rol despues di introduccihon di e Statuto. Despues di segunda guera mundial hopi hende, por bisa, a 'libera' nan mes for di organizacionan religioso, esaki mas despues a bin yuda haci e matrimonio homo-sexual mas aceptabel y tolerabel. E pueblo di Surinam a haya independencia masha facil mes, esaki debi na e rechazo di e valornan di e nacionalidad Hulandes den identidad di e representantenan di Surinam prome cu aña 1972 tempo cu a conveni pa Surinam bira independiente na November 1975. Si e pueblo di Surinam prome cu 1972 tabata identifica nan mes cu nan nacionalidad naci, esta e nacionalidad Hulandes, anto nunca Surinam lo por a haya su independencia sin nunca e pueblo mes por a dicidi nada den un referendum.

Aki nos yiunan di tera di Bonaire por tuma bon nota con importantisimo valornan di un nacionalidad ta, den e caso specifico aki esun Hulandes. E rechazo di e nacionalidad den identidad di nos respetabel representantenan aki den e parti Europeo di Reinado a bin fortifica e manera di pensa 'liberal' di nos partnernan Europeo, sin e pensamento 'liberal' aki nunca awe homber cu homber y muher cu muher por casa cu otro aki. Liberal den nos relacionnan humano ta significa tambe duna e islanan den Caribe perteneciendo na Reinado nan 'libertad', un ta pornada e 'comité 2004' a lanta na Juni 2002 akinan. Sea e islanan ta scoge pa nan 'libertad' total for di Hulanda via e aktual autonomia cu ta primi nos tur den pasado so, por bisa, o ta scoge pa un relacion nobo, autonomia nobo, lazonan estrecho y 'duradero' cu Hulanda unda e pasado malo lo bay sosega. Cu e actual autonomia e pasado malo nunca por sosega, historia a bin proba esaki. Nos islanan ruman cu a scoge pa prolonga e autonomia bieu aki, nan poblacionnan tin un problema serio pa futuro. E comité no a lanta pa prolonga cosnan bieu, cosnan cu ta daña e relacionnan. Mas aun cu Hulanda no ta independiente mas den e continente Europeo manera e tabata na 1954 tempo cu nos isla a haya e actual autonomia. Den aña 1957 Hulanda tabata un di e 6 paisnan cu hunto a tuma e iniciativa pa lanta e Union Europeo, awe na 2007 mas di 70 % di Hulanda su leynan constitucional ta den mannan di e Union Europeo, December 1954 esaki no tabata e caso, atrobe no ta pornada a lanta e comité. Den e relacionnan nobo y 'duradero' (bijzondere gemeente) nos pueblo ta 'liber' pa keda mantene nos propio norma y valornan 'sin' matrimonio di e mesun sexo. 'Liber' di acuerdo cu leynan internacional pa nos 'derechonan humano' cu Hulanda mes a firma tanto cu Nacionnan Uni como cu e Union Europeo (EVRM) pa nos pueblo stima di Bonaire. Keda pendiente pa e parti 3 di e topiko aki.

Gionato Abraham
GiAB & POPPETJE PRODUCTION
Nos Derechonan
Augustin Stamper
Tel. + 31 6 28774982
E-mail: info@nosderechonan.com
Website: www.caribischenederlanders.nl

Opinion Publico

Aruba mester pidi independencia for di Hulanda

Hulanda no por impone kico ta nos norma y valornan!

Awe ta hopi ta esnan cu a yama y vocifera nan preocupacion pa e desaroyo cu ta andando riba e tema di inscripcion di pareha di e mesun sexo den nos registro civil. Hopi ta esnan cu a vocifera tambe e deseo di independencia for di Hulanda, mirando con Hulanda ta decayendo den tur aspecto cu ta trata norma y moralidad. Aruba a perde den corte superior, Hoge Raad na Hulanda, unda a keda sentencia cu matrimonio di e mesun sexo mester wordo inscribi aki na Aruba.

Esaki ta un ehempel bibo, pakico Aruba mester su independencia. Kizas e por zona un poco exagera pa algun hende, cu no tin norma y valornan fuerte den nan bida. Hendenan cu ta hiba un otro pensamento, pasobra nan no conoce e materia di nos Dios suficiente y nan ta sconde tras di locual hende bashi y ignorante ta opina. Pero esnan cu ta hiba nan conviccion fuerte y cu ta para duro tras di leynan di Dios, no ta doblega, ni maske un huez bisa cu ley mester somete su mes na e cambionan inmoral aki. Ta masha increibel con un pareha manera Oduber - Lamers, ta pretende cu un nacion manera Aruba, unda cu mayoria hende Cristian ta biba, mester acepta nan como pareha casa, normal. Cu tur derecho cu un pareha entre homber y muher tin y ta disfruta di dje. E pareha Oduber - Lamers, tempo cu nan a purba di bin biba aki na Aruba, a haya nan confronta cu masha hopi obstaculo y unda cu e presion tabata asina fuerte cu nan mester a bay biba bek na Hulanda.

Pero .. nan odio y venganza contra e Arubianonan cu a rechazanan a bira asina grandi, cu nan a dicidi di bay asina leu di bringa nan insanidad contra gobierno di Aruba te den Hoge Raad na Hulanda. E pareha Oduber - Lamers lo por kere cu nan ta heroe bao di esnan cu ta hiba e mesun bida aki, pero en realidad bao di e mayoria di e pueblo Arubano ta hendenan renega. E pareha Odubers - Lamers no a haci e cos aki, djis pa nan bin biba Aruba, NO.. e motibo primordial ta pa nan por sinti nan mes satisfecho di por a demostra e pueblo cu a rechaza nan, cu nan a gana. E berdad ta lo contrario, pasobra aunke cu un huez por dicta un sentencia, e realidad y e unico berdad ta cu ta Dios ta esun cu lo duna e sentencia final.

E sentencia aki ta mara tambe na un castigo eterno y unda cu no tin pordon. Pesey mes tur esnan cu si ta hiba nan norma y valor halto y cu ta hiba nan conviccion firme pa locual ta ley di DIOS, boso no flihi, boso no perde speranza. E empleado di registro Civil kende lo toca e turno pa inscribi e pareha aki, para duro y manera Pastoor Eusebio Petrona a bisa: corta mi garganta, pero NO haci'e, pa no ta complice di ningun maldad, no carga un otro su picar. Dios ta huzga cada ken individualmente, cada un spirito y alma. Dios lo no huzga nos pasobra un huez a bin ta dicta riba nos algo inmoral, nos no ta paga pa e picar di un huez. Un huez mester sirbi leynan di Dios prome y esun cu no haci esey, ta keda pa e misericordia di Dios.

Remitido
Ingezonden stuk uit Nederland

Hou nou eens op met zeuren!

Ik wou even reageren op de mensen van Aruba die echt teveel zeuren over BBO en alles wordt maar duurder, maar in Nederland wordt ook alles duurder en als je dan dat gaat omrekenen naar de Arubaanse gulden dan is het dubbel het bedrag net zoals die mensen die gisteren zeurden over dat de benzine duurder is geworden maar hier in Nederland is het benzine bedrag 1,469 euro en de diesel 1,075 euro dus jullie moeten blij zijn en het is overal dat benzine duurder wordt en niet alleen op Aruba. en hier is de BBO 19% en bij jullie maar 3%. Dus ik snap niet waarom jullie dan zoveel zeuren om niks. Bij voorbaat dank.
Naam bekend bij de redactie

Conferencia di Quota pa e District 42 a tuma lugar na Paramaribo, Suriname

STA. CRUZ -- Durante e conferencia di e District 42 (cu ta esun cu Aruba tambe ta forma parti di dje hunto cu Curaçao, Suriname, Hulanda y St. Maarten) cual a tuma lugar na Paramaribo, Suriname, e Presidente International di Quota, e Arubana, sra. Enid Croes Marugg a forma parti di e delegacion di Quota cu a atende e reunionnan aki. El'a wordo ricibi pa Presidente di e Republica di Suriname, drs. Rinaldo Ronald Venetiaan.

Sra. Enid Croes-Marugg, Presidente di Quota International tabata tin e honor tambe pa conduci e instalacion oficial di e lidernan di Districto 42 nobo cual Aruba ta forma parti di dje tambe. E lidernan nobo pa e aña fiscal 2007 -2008 ta: Gobernadora sra. Marja Gordijn-Blok di Quota Rotterdam, Lt. Governor, sra. Diana Halfhide di Quota Suriname, y sra. Sonja Bakker como Secretaria/Tesorera cu ta procedente di Quota Rotterdam.





Truck a daña mey mey di caminda

STA. CRUZ -- Ayera tardi pa mas o menos 4:15 di atardi un truck cu number DT-29 ta daña net mey mey di caminda na e cruzada di Warawara y Jan Flemming na Santa Cruz. Autonan cu hopi dificultad por a pasa na banda ya cu e truck tabata para schuins riba caminda net mey mey.

Despues di a yama hende pa traha un rato riba e truck, e tabata cla pa sigui core y asina trafico a sigui normal bek.





A SER PERDI!

A ser perdi for di den e veranda di cas di Don Pancho y Doña Mimita Croes, mayornan di nos Libertador, un DELCO marca HONDA color CORRA manera riba e potret. E personanan cu por sa algo di esaki, cu por a mir'e of cu a wordo ofreci pa cumpr'e of cu a cumpr'e, por favor comunica cu Maikito na telefoon 5938235. E doño di e Delco ta desea di haya esaki bek y e mester di dje urgentemente. Por favor sea un bon conciudadano y debolbe esaki.




Saturday, April 14th
Aventura
K.O.B.
The Kings of Bachata
Live
IN CONCERT
ARUBA
OREO & TSUNAMI
Malboro Ball Park
Entrada General Afls. 45.00
Thunder n Lightning
Genie
Rumba Aruba 91.5
Pilsener Beer
Balashi
Brewed in Aruba
Di nos e ta!
Coca-Cola
SOLO Di Pueblo
Pizza
Papa John's
Better Ingredients.
Better Pizza.
Top95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.
expect more
Johnnie Walker.
Black Label
Digicel Mainstreet, Papa John's, Dragon cd y Bright Bakery Noord
VIP: 2'or pa 9'or na TOP FM - VIP LINE 738-0101



MEET & GREET
ROMEO y AVENTURA!!
Cumpra bo Cerbez Balashi
y participa na e rifa di:
Aventura
Premio #1: Meet & Greet pa 2 persona,
inclui nan kaarchi di VIP.
Premio #2: 1 mesa di VIP pa 10 persona.
Premio #3: 5 Caha di cerbez Balashi.
Tur siman ta rifa kaarchi tambe....!!!
Cambia 6 botter of 6 bleki bashi di cerbez Balashi
na Carry Out Oranjestad of
Carry Out San Nicolas, yena bo ticket y
participa na e rifa......
Tickets obtenibel na:
Papa John's Pizza, Digicel Mainstreet, Dragon CD S.N.
VIP line: 738-0101
Rifa ta tuma lugar
diabierna 13 di April.
PILSENER BEER BREWED IN ARUBA
Balashi
BROUWERIJ NACIONAL BALASHI N.V.

Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 ta e proximo evento pa nos schoolnan

STA. CUZ -- Pa su di seis aña consecutivo Olimpiada Escolar lo ta tumando lugar den luna di Mei proximo.
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu Fundacion Lotto pa Deporte y IDEFRE ta organizando e Olimpiada Escolar aki un biaha mas. Aña pasa nos por corda con e olimpiada aki a celebra su prome lustro caminda cu tabata tin un apertura fabuloso y asina a sigui cu weganan durante simannan. Mester bisa tambe cu tur cos a cana segun programa y e muchanan di school a haci nan esfuerzo pa bay e cu premio maximo.
E competencianan lo bay ta manera tur aña den diferente ramo di deporte pa asina bataya contra otro schoolnan cu ta participando durante e dos simannan aki y ta termina diasabra dia 19 di Mei. Entre otro lo bay tin volleybol, futbol, kickbol, y atletismo.
Nos por corda con e olimpiada aki a cuminza chikito pero awor por mira cuanto school ta participando na e Olimpiada Escolar Betico Croes aki cu ta priminti di bira uno grandi un biaha mas pa 2007.
Apertura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 ta tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad diasabra dia 5 di Mei for di 5'or di atardi. Lo inicia cu defile y despues lo sigui cu e partidonan durante e atardi aki.
Den nomber di ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu su minister sr. Ramon Lee ta haci un invitacion na tur school aki na Aruba, preparatorio basico y avanza pa tuma contacto cu IDEFRE na tel. 582-4987 of email: idefre@aruba.gov.aw pa mas informacion pa cu inscripcion.

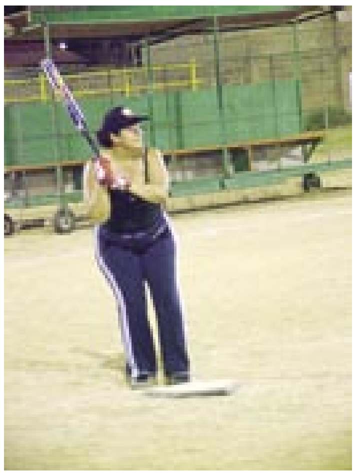
Drag Explosion:

Dragrace na Curaçao ta sigui fin di luna

Premio di Crioyo Bracket ta NAFls. 20.000,

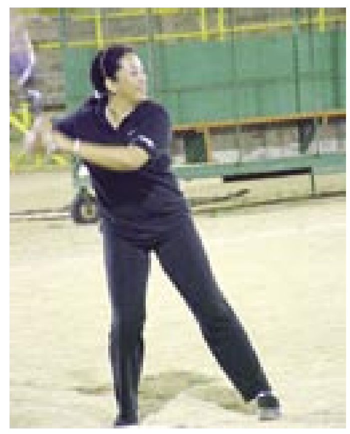
STA.CRUZ--FAC, Fundacion Autosport Curaçao, hunto cu su Comision Organizador y su patrocinadornan, kier a participa cu ta bay tin caredanan di drag manera custumber pa dianan di fin di April y ta titula "Drag Explosion".
Despues di tur e cambionan di infrastructura riba pista cu ta conoci caba y cu henter e cara nobo aki di e pista "Curaçao International Raceway", FAC su Comision Organizador a pensa pa bin cu un atraccion cu nunca no tabata tin aki na Antiyas. Ta trata aki di un Jet Funny Car. Den pasado tabata tin Dragster Jet Car y tambe un Jet Quad.
FAC ta promove caredanan tipo "heads up", cu ta ora dos auto ta sali "kabé cabez". Un dje categorianan tipo heads up cu lo core lo ta e asina-yama "Outlaw Challenge". Esaki lo bira un match race entre e Beretta "Anthony" di Karin Kardousli (esaki te auto cu un tempo tabata "War Eagle"), vs "King Kong 4" cu lo keda di stuur pa Pat Musi. E dos vehiculonan lo core den e asina yama "Outlaw Class". Tambe lo tin e asina gusta "caredanan di Machu", cu ta e categoria Modified Super Stock-A, cu ta e autonan Pro Stock Crioyo.
Nos ta spera 3 of 4 auto cu lo participa den e asina-gusta clase: e Pontiac Firebird "Balloul" di Osman Osman, e Pontiac Firebird "Star" di Jose Correa, e Dodge Avenger "Mr. Holley 4" cu lo wordo maneha pa
Johannes de Boer y e otro Dodge Avenger, Mr. Johns, cu lo wordo maneha pa Humphrey ("Yellow Fever") Wijngaarde.
Di Aruba, intencion ta pe vehiculo di 4 cilinder "Contageous" cu ta e Honda CRX-Turbo y Nitrous cu a registra na Aruba un tempo di 7.66 seconde, bin Curaçao. E doño y tambe e driver kende ta Kenny Van Putten ta informa e coredornan di 4-cilinder di Curaçao cu nan ta bay buta e auto aki den tempo record na nivel mundial. Aruba tin algun auto cu lo bay tey entre nan e ganador di varios biaha di Crioyo Bracket cu ta Tito Tromp di Brazilian Flash kende lo tey cu su Altered. Un cantidad di motorcycle ta bin saca y parti sla for di Aruba.
For di Venezuela ya tin 6 auto confirma di cual lo tin 4 auto cu ta core cu nitrous y lo por core den 8 seconde. Entre esnan cu ta bay bin tin e Ford Mustang "Zapato Grande", cu ta un dje autonan di drag mas conoci actualmente na Venezuela.
For di Bonaire nos ta spera dos auto y 3 motorcycle lo bin competi.
Curaçao mes tin varios vehiculo cu a y ta prepara pa duna un bon show. Entre nan tin e auto di "The Battle" cu tin motor y transmition nobo pa bay hinca e Import Car aki den 8 seconde chikito chikito. Tambe tin e VW "Mangusá" di Monty Henriquez, cu a pone turbo, y cu un transmition nobo tambe tin intencion pa bay den 8 seconde!
Tin un posibilidad grandi cu, pa corona tur e show aki e pista di Curaçao International Raceway na Ronde Klip lo bay na estrena e score- boardnan. Manera FAC y Comision Organizador a priminti Curaçao por ta orguyoso di porfin tin su scoreboardnan.
Ta asina cu tur cos lo bay ranca sali diabierna 27 di April for di 19:00 (7'or) di anochi cu un tremendo "Autoshow" cu ta keda organiza pa e team di hobennan yiu di Curaçao di "Curadrift". E team, cu na cabez Grabiel "Gabby" Da Camara y Dennet Van Der Veen, ta preparando un show di auto y motorcycle hopi grandi na pista di Ronde Klip pa di 27 di April. Pa e anochi aki tin full garantia lo tey pa celebracion di nan 25 aña den farandula "ERA Outéntiko" y agrupacion "GUESS". Aparte di esaki lo tin diferente club di auto y motorcycle cu ta presenta y tambe lo bay tin un show di e Jet Funny Car.
Diasabra di 28 April e actividad ta concentra for di 19:00 (7'or) te pa 1:00. Pa e dia aki lo bay tin E.T. Bracket 13.50 pa 11.51 y ta NO BOX, Super Gas 9.90, Curaçao Super Street Bikes 9.60 pa 9.30, Pro E.T. Bike cu ta e 16 mas rapido nan. Tambe lo bay tin e Outlaw Class" y "Super Modified Stock A" lo haci 2 careda di prueba y Jet Funny Car lo haci 1 paseo.
Diadomingo 29 di April e actividad ta concentra un biaha mas di 19:00 (7'or) pa 1:00. Pa e dia aki lo bay tin Super Stock B, Super Street 10.90, Import Class cu ta 12.99 pa mas liher NO ELECTRONICS, Super Comp 8.90 auto y motorcycle.
Un biaha mas lo bay tin e Outlaw Class" y "Super Modified Stock A" lo haci 2 careda di cualificacion y Jet Funny Car lo haci 2 paseo.
Dialuna dia 30 di April cu ta aña di Reina e actividad ta concentra for di 17:00 (5'or) pa 22:00. Pa e dia aki lo tin eliminacion di 3 pa e klase di "Outlaw", Super Modified Stock A, Quick 32/64 tambe e cotiza Crioyo
Bracket 11.50 pa 8.01 cu tin como premio Naf. 20.000,== pa e ganador. E Jet Funny Car lo tin 2 paseo riba e pista y pa waak cu lo bay tin un record di E.T. y MPH pa e Jet Funny Car aki.
Entrada pa pakete di pit ta costa Naf. 75,= y Naf.. 10.= pa auto pass pa seccion D.
Entrada pa Pit ta costa Naf. 30,= y Naf. 20.= pa muchanan bao di 12 aña.
Entrada General ta costa pa dia Naf. 15,= y mucha bao di 12 aña ta paga Naf. 5,=
FAC y Comision Organizador a mantene e prijsnan di entrada y ta garantiza boso na un bon show.
Corda cu aunke bo tin un Pit Pass, bo mester drenta di e entrada di Playa Canoa (patras dje Blokkenfabriek di Brievengat). Ora bo drenta for di akinan, tin borchi cu ta indicabo pa bo bay cu bo auto te parkeer Seccion D. Pa esaki bo mester tin un Car Pass pe Seccion D. Esaki ta e parkeer cu ta keda patras di e tribuna grandi di beton. Di aki bo ta pasa patras di e staging lanes y bo ta drenta den e Pit Area.
Corda cu lo tin bar y cushina bon surti. Lo tin suficiente cos pa bo bebe y come, y na bon prijs. Nos lo prohibi entrada di bebida riba nos tereno.
Mas informacion ta accecibel riba nos website oficial www.curacaodrag.com y www.bo-koi-kareda.com

Aruba Bank Softball Team den full preparacion



STA. CRUZ -- Diarazon anochi tabata un otro dia di training pa Aruba Bank Softball Team-damas na tereno di Aruba Jrs en conexion cu algun compromiso cu nan tin proximo venidero. E ekipo ta preparando su mes fuertemente debi na cu e weekend di 20, 21 y 22 di April nan lo tin di enfrenta nan colegana di Citco Bank y RBBT di Curaçao. Tambe lo tin torneo Copa Antiyano na veld di Caribe y na Kudawecha. Dia 21 di April e ekiponan di Aruba Bank lo enfrenta e ekiponan di RBBT-Curaçao na Kudawecha Ballpark. Pa 5.30 pm e partido lo ta entre e cabayeronan mientras cu pa 7.30 e damanan di dicho banconan lo midi forza contra otro. Dia 22 di April e partidonan lo ta na Kudawecha Ballpark. E prome partido lo ta pa 2.00 pm entre Budlight y Valero Angels, sigui pa e encuentronan entre Citco Bank di Curaçao y Aruba Bank. Pa 3.30 pm e cabayeronan lo enfrenta otro mientras pa 5.00 pm e damanan ta bay bataya contra otro. E manager di Aruba Bank-damas ta Lucio Maduro, asisti pa e coachnan Juni Sherwood y Giovanni Rafael kendenan ta pidi e hungadornan pa corda bin train pasobra no falta mucho.









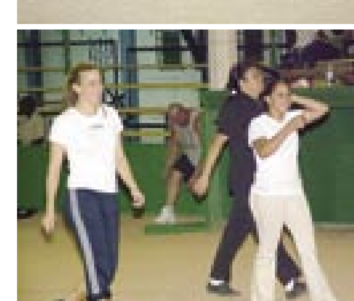












Campeonato regular AVB-SETAR 2006-2007 yegando fase final







STA. CRUZ -- E weekend aki y esun cu ta sigui lo tin interesante partidonan di futbol tanto den CDGT como CDFF. Sigur weganan di tension y emocion. Cada ekipo falta solamente dos compromiso pa termina e campeonato regular. Pakico e weganan aki ta intersante? Por bisa cu practicamente di cuater lugar pa clasificacion no ta dicidi ainda. La Fama tin basta oportunidad mirando cu e ta favorito pa e weganan cu e falta ;(Jong Aruba y Estrella) Pero nunca balota un ekipo. Jong Aruba tambe kier aleha su mes for di sotano. Norteronan tin Nacional y Jong Aruba. Corda yega Stadion. Estrella, aunke ta safe eynan tampoco ta bay tira serbette blanco specialmente cu algun di nan a bay busca mas experencia na Colombia. Dakota lo enfrenta JTL pero e wueso fuerte ta Britannia. Fanaticada por cana yega Stadion. Caravel un bon ekipo pero un poco mala suerte y falta Estrella y RCA. E noveno puesto tambe por bin cambio aden.

Bin apoya bo ekipo y dune animo pa asina yude pa e por presenta un miho futbol pa por bay cu e puntonan tan codicia den e ultimo caredanan aki. No warda te ora di playoff pero yude pa yega playoff tambe.

Duna bo ekipo bo apoyo moral. La Fama ta bringando pa trece futbol Savaneta. Asina ta Savaneteronan y vecindario bin apoya boso ekipo. No esey so pero e unico ekipo den Division di Honor di pariba di brug. Un empate no ta combini La Fama. Bin apoya bo ekipo favorito pa e ultimo dos compromisonan cu nan falta.





Fedeveta 40 + ta continua e weekend aki

STA. CRUZ -- Despues di a sosega y stretch e curpa un paar di dia riba beach, poco poco nos ta bolbiendo bek na e realidad di bida y esey ta significa tambe cu e weganan di futbol veterano ta bay sigui su curso normal.

E weekend aki ta bay tin weganan di 40 plus y tambe diarazon awor lo bay tin weganan di 40plus y otro siman diasabra e 35 plusnan lo ta den accion atrobe.

Pues diasabra, 14 di April, riba veld di Bubali pa 05.30 Sportboys lo hunga contra Bubali, sigui pa 07.00 ora Atletico ta hunga contra Teachers y pa 08.30 Inter lo enfrenta Barcelona.

Na veld di Nacional pa 05.30 Caravel lo hunga contra SCA, pa 07.00 Rooi Afo vs JBrazil y pa 08.30 Nacional vs Roma.

Diarazon, 18 di April, e weganan di 40 lo continua riba 3 diferente tereno, na veld di San Luis pa 07.00 JBrazil vs Bubali y pa 08.30 Nacional lo hunga contra Phoenix.

Na veld Tanki Leendert pa 07.00 Atletico vs Roma y pa 08.30 Caravel vs Teachers.

Na Veld di Caiquetio pa 07.00 Rooi Afo vs Sportboys y pa 08.30 Inter vs SCA.

Tur fanatico ta wordo invita pa bin apoya nan team preferi.

Corporate Impact Ministries celebrando nan di tres aniversario cu un tremendo conferencia dia 18 pa 22 di April den Cas di Cultura



STA. CRUZ -- Otro siman diarazon Corporate Impact Ministries ta bay celebra den grandi nan di tres aniversario bao di liderazgo di Pastor Harold F. Grant den cual nan lo tene un conferencia cuminzando for di dia 18 te cu dia 22 di April den Cas di Cultura.

Pa cera e conferencia aki dia 21 di April lo tin un tremendo concerto Praizing 2007 den Cas di Cultura den cual Ghislaine Grant lo presenta, tambe Ramphis Tromp lo presenta su CD nobo gospel anto pa cera e anochi for di Trinidad & Tobago e cantante Sherwin Gardner lo cera e anochi aki. Ta di bisa cu e concerto aki lo ta pornada, dus e prome 570 hendenan cu yega den sala lo drenta y despues e portanan lo wordo cera. Durante di e cuater dianan di conferencia lo tin diferente oradonan di exterior manera, for di Bahamas lo tey Bishop Ricardo Grant, for di Chicago lo tey Pastor John Fleming y for di ciudad di Baltimore e conocido predicado di momento cu ta causando impacto pa e reino di Dios Dr. Jamal Bryant. Nos kier invita henter e pueblo di Aruba pa bin y forma parti di e conferencia aki, pasobra sigur lo e ta un bendicion pabo y lo causa un impacto den bo bida.



Pa mas informacion pa asina bo registra pa e conferencia aki bo por tuma contacto cu nos na tel: 588-1477 of 737-4567.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
E luna ta den bo di 2 cas di Posesion cu ta cordabo pa bo pone bo creencianan riba un rij. Bo valornan por ta hopi diferente cu esunnan di bo amigonan mas cercano y famianan. Esaki no ta significa cu bo mester cambia bo pensamentonan pa fit in. Tambe no ta un bon idea pa purba di converti otronan pa bo punto di bista. Pa awor, acepta e diferencianan y sigui bo caminda.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Una vez bo tin un tiki "meltdown" awe, e por sinti manera cu e presion ta paga cerca bo pa un tempo. Desafortunadamente, esaki no ta significa cu tur cos ta coriendo suavemente. E ta significa cu bo senido frenetico di imediacia ta temporalmente slow. Mantene bo sentimentonan hunto riba e superficie, ya cu bo tin algun proceso emocional pa tene cuenta cune.

Aries: 21Maart.-19April.
Bo pensamentonan ta rancando bo den teritorio desconoci awor, ya cu bo ta considerando tur e posibilidadnan. Pero e lo no ta facil pa bo pensa bo caminda den futuro. Bo ta dirigiendo pa un "reality check" si bo tuma hopi hooi riba bo forki. Mas tempran bo mengua bo opcionnan y enfrenta bo responsabilidadnan actual, mas liher bo siguiente aventura lo cuminza.

Tauro: 20April.-20Mei.
Bo ta sintiendo bo mes basta centra, pero e por ta riba un "rough spot" parti merdia. Hasta si bo sa kico bo kier, un hende por ta trahando contra bo, tras di bo lomba. No enfrenta bo problemanan directamente, ya cu si bo purba di trece tur cos den abierto, e por tuma hopi mas tempo pa bo alcanza bo metanan. Keda mas calmo cu ta posibel y mantene bo posicion. Ta tempo pa accion ta cercando.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Stress ta aumentando durante dia y hasta si bo ta haciendo progreso riba un set di asunto, otro situacion ta surgiendo. Desafortunadamente, esaki no lo ta facil pa procesa. Bo lo por sinti manera cu bo ta encarcela y no tin avenida directo pa haya loke bo kier. Kico cu lo bo kier haci, sea sigur cu usando forza no lo yuda bo caso. Ta tempo pa finesa y negociacion.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Demandanan cu a wordo haci riba bo awor por trece asuntonan di rabia ariba, ya cu bo no ta gusta ora bo wordo manipula pa otro hende. Tipicamente no ta bo estilo pa confronta un situacion directamente. Desafortunadamente, bo personalidad di agresion pasibo no lo produci e resultado desea. Purba un strategia diferente; evitando confrontacion por sinti mas mihor, pero si realmente ta tarda lo inevitabel. Sorprende bo mes y cuminza papia.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Lo bo sinti bo mes mas cerca di tuma un bon vakantie, hasta si bo realiza cu bo budget no lo ta asina grandi. Mientras tanto, bo ta haciendo progreso cu bo plannan. No slip den un trampa cu por consumi bo tempo di kere cu bo tin cu splica bo mes na otronan. Simplemente sigui p'adilanti, inch pa inch, den e buskeda di bo soñonan.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Pone atencion na tur cos cu ta pasa awe y lo bo duna pistanan importante riba e proximo simannan. Si un amigo of partner ta actuando for di caracter, mira bo propio comportacion prome cu criticanan. Si bo no ta bibando bo bida di acuerdo cu bo idealnan y potencial, no sea asina duro cu otronan, kendenan realmene ta purbando.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Un conflicto cu un colega por ponebo conecta cu bo propio problemanan, di cual bo tabata evitando. No pretende cu loke ta pasando ta separabo for di bo door di hala un banda pa confrontacion. Na lugar di esey, bo mester ta dispuesto pa para pa bo propio creencianan awor. Si bo purba di hala un banda pa e diferencianan, lo bo tinm cu deal cu hopi mas stress mas mey mey di luna.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Esaki ta teritorio familiar, sinembargo awe lo bo ta inclina pa pusha atravez di e asuntonan aki di un biaha, pa asina bo no tin cu ta akinan otro aña. Di tur manera, e desastisfaccion lo calma pa diabierna, sin ningun accion di bo parti.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Loke a cuminza como un diferencia di opinion, rapidamente por bira un dia yena di divercion y un abundancia di aventuranan creativo. Purba di laga bay di cualkier nocion preconcevi; bo rabia no lo sirbi ningun proposito den e tempo presente. Na lugar di esey, enfoca riba auto expresion y diversion. Bo actitud so lo determina e curso di e eventonan.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Bo tin cu papia riba bo incomodidad pronto; di otro manera lo bo por descubri demasiado laat cu bo a pasa leu di e fase di negociacion. Bo ta cla pa bringa pa loke ta dibo, pero esaki no lo ta e plan di mas sabio. Cosnan no ta bayendo di acuerdo cu bo deseonan y mas bo purba di controla nan, mas iritante e lo bira. Laga bo pia bay for di e pedal di gas y tuma e dia mas "easy" cu ta posibel.

Yaris Club Aruba na Balashi Beach Bash



STA. CRUZ -- Dialuna 9 April 2007, Yaris Club Aruba tambe tabata presente ne evento aki cual tabata un gran exito.
Riba e foto nan por mira e diferente vehiculonan di Yaris Club Aruba cu tabata presente.

Sr. Kenneth y Sra. Beverly Vincent nombra como Embahador di Bon Voluntad na Radisson Aruba Beach Resort & Casino



STA.CRUZ--Recientemente tabata tin ceremonia na Radisson Aruba Beach Resort pa honra un pareha como Embahador di Bon Boluntad. E pareha Vincent a wordo reconoci como Embahador di Bon Voluntad pa motibo cu nan tin 20 aña consecutivo ta bishita nos isla. Nan promer bishita tabata na aña 1987. Sr. Kenneth y Sra. Beverly Vincent ta procedente di Massachusets, Merca. E pareha Vincent a expresa hopi comentario positivo y a comenta cu e motibo principal ta e hendenan maraviyoso, e clima perfecto, e smile cariñoso di e Arubiano, y e tremendo restaurantnan. Sr. Castro Perez, representante di ATA a duna un discurso pa gradici e parehanan pa nan lealtad y aprecio demonstra na nos isla y esaki tabata den presencia di e staff di Radisson Aruba Resort, en particular di Sr. Albert Tromp cu ta amigo di e pareha pa hopi aña caba. Riba e foto di robez pa drechi pa mira Sr.



Castro Perez, representante di ATA, Sr. Kenneth Vincent, Sr. Albert Tromp, y Sra. Beverly Vincent.

Diasabra 21 di April: Buceo pa Dia di Tera cu un "Beach Cleanup"

Nos Playanan Mester Dibo!



STA. CRUZ -- En cooperacion cu PADI and Project A.W.A.R.E., Red Sail Sports Aruba ta organiza un dia pa duna atencion na limpieza di nos playanan. Esaki ta tuma lugar diasabra 21 di April for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia. Nos ta conta cu participacion di voluntarionan pa yuda recoge sushedad den e area entre California Lighthouse y Wariruri. Aruba su recurso natural mas bunita ta su playanan. Na e parti noord barancanan mahestuoso ta proteha y defende nos dushi pais. P'esei dedicacion y concientizacion continuo di cada un di nos ta esencial pa sigui preserva y conserva e area ambiental aki. Ban percura pa tene nos costanan limpi y bunita! Bo ayudo lo ta hopi aprecia. Registra mesora na un di Red Sail Sports su sucursalnan of yamanos na 586-1603. Tur participante lo ricibi gratis un T-shirt y despues di e trabao voluntario aki, nos lo sali hunto ariba un snorkel trip pa 2 ora!

Tur voluntario ta topa na Arashi pa 8'or di mainta y despues tur hende ta ser transporta via jeep pa e area di limpieza. Cu cooperacion di varios sponsors, nos lo percura pa tur herment y bebida refrescante. E beach cleanup ta parti di Buceo pa Dia di Tera y ta ser organiza door di Project A.W.A.R.E. (Aquatic World Awareness, Responsibility and Education), cu tin como meta conserva nos ambiente ecologico door medio di educacion, promocion y accion. Eventonan di 'Project AWARE' ta tuma lugar varios biaha durante aña. Pa mas informacion tocante Buceo pa Dia di Tera bishita nan website www.projectaware.org. Red Sail Sports ta operador di e Centro di Buceo y Deporte Acuatico mas grandi na Aruba. Nos ta invitabo pa bishita nos website www.redsailaruba.com of yamanos na 583-1603 pa mas informacion.

Abo por haci un diferencia, registra awor!

red sail sports ARUBA

Frank & Nanette Ciaramella honra na Texas de Brazil



STA.CRUZ--Recientemente a wordo honra como bishitante distingui Sr./Sra. Frank & Nanette Ciaramella cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivo.

Sra. Nanette ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Frank & Nanette junto cu su Omo Arturo & Señora y tambe Sr. Sergio Croes y famia.

Seaport Casino orguyosamente ta anuncia: Un famia ta resulta ganador di 109.292 mil florin hungando Bingo den Renaissance Conference Center



STA. CRUZ -- Diadomingo cu a pasa a resulta di ta un dobel celebracion pa 4 ruman, pasobra aparte di Pasco Grandi nan a bira ganador tambe di e "Bingo Progresivo" di no menos cu Afl. 109.292.00

E 4 rumannan mihor conoci como Pedro Erasmus, Margarita Castro-Orman, Juliana Petronella y Estebanita Orman a resulta di ta e feliz ganadornan. Tur siman e tres ruman muhernan ta fiel na nan Bingo den Renaissance Conference Center y diadomingo pasa nan a logra convence nan ruman homber pa compaña nan sin sa kico lo tabata spera nan. Na e di 50, cual ta e ultimo yamada pa por gana e Bingo Progresivo, e famia henter a grita BINGO.

A puntra e famia kico nan ta bay haci cu e gran suma aki y e contesta tabata simplemente haci nan soño bira realidad cual ta bai riba un crucero, yuda nan yiunan cu ta studiando na Hulanda y bay viaha.

Esaki ta e di 3 biaha cu Seaport Casino tin ganador den Bingo Progresivo cu un suma di mas di 100.000 florin. Tambe mester remarka cu Seaport su Bingo Progresivo ta esun di mas halto di tur e casinonan na Aruba.

Seaport Casino kier a felicita e feliz famia ganador y alaves ta masha contento di por a haci un famia asina feliz. Abo tambe por ta e siguiente ganador di e Bingo Progresivo. No warda y pasa diadomingo awor na Seaport Casino y hunga bo Bingo Progresivo.

E prome revista di lifestyle na Ingles na Curaçao
Focus Media Group a lanza Focus Curaçao



STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – Despues di 12 aña exitoso na Aruba, Focus Media Group a expande pa Curaçao, introduciendo riba e isla e prome revista di lifestyle skirbi completamente na Ingles.

E lanzamento di Focus Curaçao a tuma lugar siman pasa na Valentino's Restaurant, unda e top celebridadnan, personalidadnan di prensa y miembronan di e comunidad comercial di Curaçao a ricibi e prome ehemplarnan di e revista tan anticipa.

Presente na Valentino's pa lanza Focus Curaçao tabata e ekipo creativo di e revista, consistiendo di periodista y escritornan di ambos Curaçao como Aruba. E revista ta encabeza pa Aurora Dijkhoff, e forza principal tras di Focus Aruba, hunto cune ta Annalisa Gesterkamp, un periodista bon conoci na Aruba, y Deya Mensche, un di e top personalidadnan di prensa di Curaçao. Focus Curaçao ta orguyoso tambe di su ekipo di benta dinamico, encabeza pa Bettina Daal.

Durante e lanzamento Bettina Daal a splica cu nan a dicidi di presenta e revista na Ingles pa asina e por ta accesibel na un base mas grandi di lector y no solamente esnan cu ta papia Papiamento. E presentacion oficial Focus Curaçao su portada a wordo efectua pa politico y Secretario di Estado Alex Rosaria, cu a tabata asisti pa Deya Menshe.

E prome edicion ta conta e storia di tur tipo di hende y ta inclui entrevistanan interesante cu hendenan manera Director di Douane di Curaçao, Julian Lopez Ramirez, kende a papia abiertamente tocante su hubentud y loke e kier logra cu e Departamento di Douane. Tambe tin Raygen Zuiverloon, un planeador di evento cu ta cosechando mas y mas exito y cu ta cla pa crea un mundo di entretenimiento nobo na Curaçao. Otro storianan interesante ta wordo conta pa Nena Sanchez, kende ta papia di arte, bida y ex-casanan, mientras cu ex-Prome Minister Suzy Römer ta duna su bistanan riba politica y e asuntonan cu e isla di Curaçao ta enfrentando actualmente. Como un escritor contribuyente, Secretaria di Estado Alex Rosaria ta duna su pensamento interesante amplio tocante globalizacion. E prome edicion di Focus Curaçao ta conta cu un beyeza di hende muhe riba e portada, esta e empresario/ chef Ingrid Hoffman, kende ta captivando e curazon y stoma di hendenan rond mundo cu su programa di cushinamento Delicioso!

Por fin Curaçao tin un fuente positivo pa storianan inspirativo y informativo, un revista cu ta mustra lo mihor di e isla chikito aki, su cultura rico y tremendo habitantenan.

E revista bi-mensual awor ta obtenibel na Curaçao, na tur bon bookstore y supermercado. Na Aruba lo tin ehemplarnan na benta tambe na algun supermercado y bookstores.

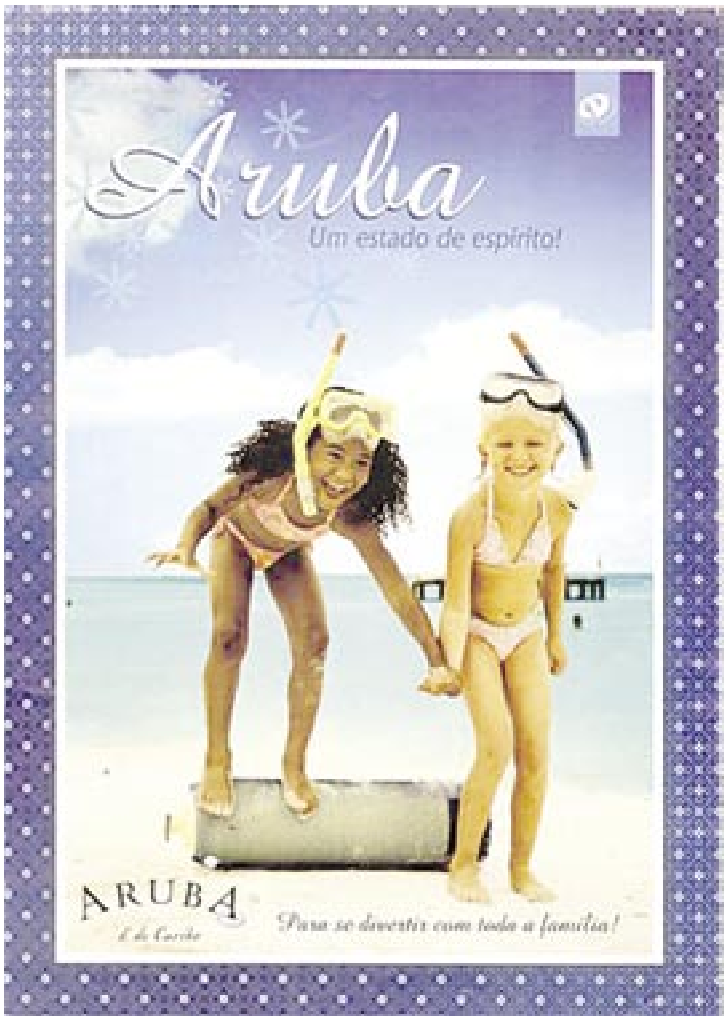








Aruba Tourism Authority cu participacion exitoso na e di 5 edicion di seminario nacimento pa agentenan di viahe na Brasil



STA.CRUZ--Recientemente a tuma lugar e di 5 edicion di e seminario Nascimento Turismo cu tabata un mega evento. E seminario a tuma lugar na e resort nobo Sofitel Jequiti-Mar na e cuidad di Guarujá, cerca di lama, banda di São Paulo.

Agentenan a keda bon informa:
Mas di 280 agentenan di viahe cu a wordo selecta pa nan bon empeño den nan funcion di aña pasa. A.T.A. Brasil tabata presente y durante 2 dia Ana Maria y Sandra a duna training na e agentenan. Nan a mustra video di Aruba y a papia riba diferente novedadnan di nos isla. Tambe tabata tin e oportunidad pa papia cu esnan mas interesa den Aruba durante lunch y dinner y durante reunionnan priva. Aruba a haya dobel exposure momento cu representante a papia di e hotelnan Marriott y Renaissance na Aruba. Tambe tabata tin algun agentenan ACE cu tabata contento di a haya e ultimo progresonan di Aruba: renovacion di hotelnan; cadena nobo di hotel; De Palm Aqua Park; facilidadnan di Jet priva; nightclubnan nobo, etc. y nan ta en espera di FAM tripnan nobo.

Tendencia nobo na Brasil: hopi interes den crucero:
Loke tambe ta di remarka ta cu awor aki na Brasil nan ta hopi interesa den e mundo di crucero y pa mes motibo a presenta un pakete cu ta encera 3 anochi na Aruba y 4 anochi riba crucero. Tambe a wordo lanza diferente promocion pa e agentenan di viahe cu a duna hopi di papia over Aruba.

Cada participante a ricibi un set completo di material di promocion di Aruba. Tabata tin diferente actividad social cu a tuma lugar cu tabata hopi great p.e. cocktails, fiesta, shownan y mucho mas. Otro participantenan na e seminario tabata: Destinacion: St. Martin, Curaçao, Colombia, Las Vegas, Bahamas, Termas de Chillan, Cancun, Argentina, Chile, Dominican Republic; Hotel: Caesar Park,



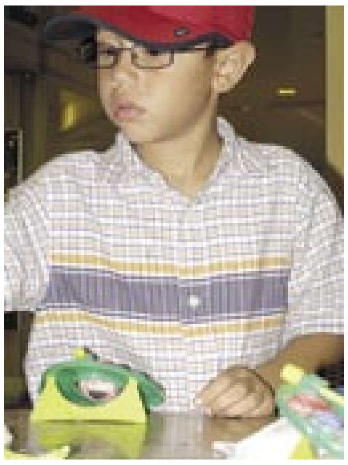
Sandals, Marriott, Super Clubs, Sheraton, Sofitel, Barceló; Air lines: Avianca, Tam, Aero Mexico, LAN, Air Canada, Copa, American; Cruises: Island, Royal, Celebrity, Norwegian, MSC, Costa;
Otro: Nascimento segments: Business, Products, Cruises, Ski and SATO, Marketing Collection.

Brasil ta un mercado cu hopi potencial pa Aruba y pesey Aruba ta hopi activo den e mercado. ATA Brasil tin contacto regular cu agentenan di viahe y touroperador pa asina mantene nan na altura di e producto di turistico.
ATA Brasil a keda sumamente contento cu resultado di e evento.





Pintamento di webo na Taste of Belgium



STA. CRUZ – Diasabra, un dia prome cu Pasco Grandi, muchanan por a participa na un actividad di pintamento di webo na Taste of Belgium, e emporio di Chuculati.
E fotonan ta papia pa nan mes. Un palabra ta bay na gerencia di Taste of Belgium cu e actividad aki y en espera di mas actividad di nan parti.





Empleadonan di Little Switzerland a gana nan "Happy Awards"



STA. CRUZ – Empleadonan di Little Switzerland den Royal Plaza Shopping Center na Oranjestad, ta briyando cu orguyo despues di a ricibi nan "Happy Awards", cu a wordo presenta na nan pa e Embahador di Aruba su Turismo, Dick Miller y Miss Aruba, e Cacho di Radio, e ascota di The Dick Miller Show Aruba. Caranan sonriente di e damanan di Little Switzerland ta saluda turistanan tur dia cu hospitalidad gracioso, reenforzando e imagen cu Aruba ta e Isla "Caminda Alegria ta Reina."

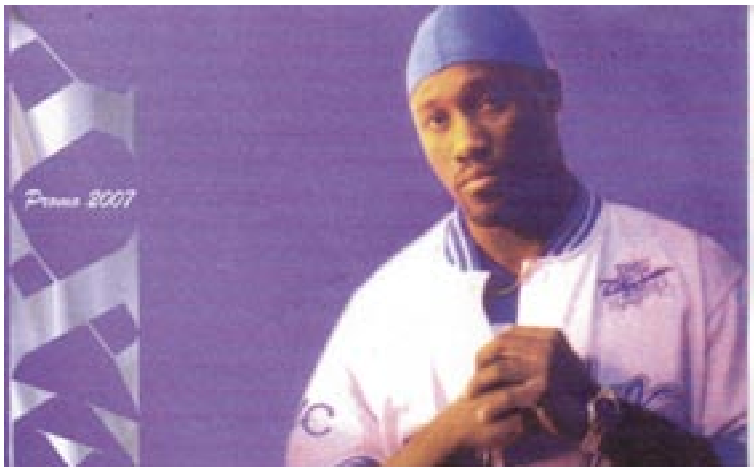
Happy Awards ta wordo presenta na empleadonan di hospitalidad, den reconocimento di e servicio "top-notch" y sonrisanan ganador cu nan ta dislumbra na momento di trata nos bishitantenan di nos isla. Embahador Dick Miller a crea e galardon aki pa sostene e orguyo Arubano y e individualnan, kendenan trabao duro ta mantene e imagen excelente di e producto turistico di Aruba.

Elenco di "Trevia" den workshop cerca Tica Giel

STA. CRUZ – Na Juni Cas di Cultura ta celebra e di 50 aniversario di e ponemento di e prome piedra pa e construccion di e edificio. Esaki lo ta celebra cu e produccion musical "Trevia, e Garado di Djaka" cual simbolicamente ta e prome piedra di Cas di Cultura como cas di produccion. For di Januari e elenco di 35 persona, cual mayoria ta hoben, ta ocupa cu ensayo pa e presentacion cu lo bira un espectaculo total. Actuacion, baile y canto ta hayando nan debido atencion y tin un proposito educativo tambe pa cu e elenco. Cas di Cultura ta waak e importancia di concientiza hobennan 'riba e ramo di "performing arts", pues e artenan di escenario, cu ta entre otro esunnan ya caba menciona. Asina tambe e workshop di Tica Giel cu ta toca tecnica di canto, den e contexto di e musical, a keda duna diamars 10 di April. E premiere di "Trevia" ta Juni 1. Ya caba tur participante y colaborador ta ancioso. E patrocinadornan primario cu ta haci esaki posibel ta: FATUM hunto cu UNOCA, Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten, Lotto pa Deporte y AHATA. Kaarchi lo ta di benta entrante Mei 1 na Cas di Cultura y cerca e actornan.



Valentino ta saca su single nobo: Sexy



STA. CRUZ – Ayera atardi, Solo di Pueblo a ricibi e grato bishita di e conocido cantante Valentino King, kende a bin presenta su tema promocional na Top FM 95. Ta trata aki di e cantica Sexy.

Sexy ta un Reggeaton, cu lo sali riba su CD nobo.

Segun Valentino ta conta nos, e CD nobo cu e ta produciendo, ta specialmente pa stop e violencia aki na Aruba.

E reaccion ta hopi bon, Valentino a bisa nos, kende ta bisa cu e CD aki ta pa lanza su mensahe pa hubentud.

Tin un total di 22 tema na un valor di Afls. 15,- y ta manera un mixtape. Esaki ta pa prepara pa lanzamento di su album grandi cu lo sali mas of menos na Augustus.

Valentino tin varios proyecto prepara, entre otro pa Dia di Mama, como tambe pa temporada di December, cual te ainda no a wordo concretiza.

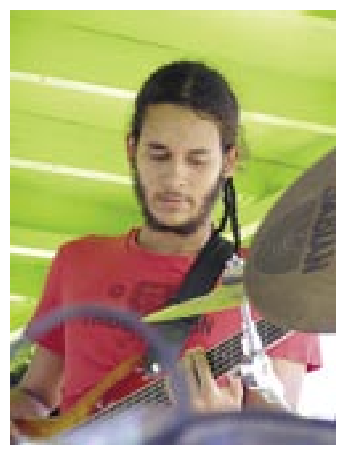
Un palabra di exito y felicitacion ta bay na Valentino King cu su tremendo produccion.

Corolla Club Aruba na Balashi Beach Bash

STA. CRUZ -- Dialuna 9 April 2007 Corolla Club Aruba tabata presente na Balashi Beach Bash cual evento tabata un exito. Riba e fotonan por mira e ambiente mey mey di miembronan y e parehanan mihor uniforma di Corolla Club Aruba.



Ila a crea drama riba Eagle Beach



STA. CRUZ – Diadomingo, Pasco Grandi, manera custumber, tabata tin masha hopi hende mes, divirtiendo den e solo dushi canto di lama. E banda Ila, cu ta un banda di Reaggue, a anima tur esnan presente cu nan musica pegahoso, lagando tur hende den trance. Aki nos ta ilustra algun foto pa deleite di nos lectornan.



Participantenan di Aruba Model Search 2007 a ricibi seminario di ehercicio y nutricion for di Rene Wild!



Fiesta di Disney Princess pa Shadee Romero



STA. CRUZ -- Ayera tardi na residencia di Lejuez na Pos Abao, tabata tin un tremendo
fiesta pa e princesita Shadee Romero kende a cumpli su prome aña. Shadee ta haya pabien di parti di su Papi Jeff - Mami Tamara y su dos Bodyguardnan morocho Darren y Dymon. Naturalmente e orguyoso Welo Chris y wela Laraine Lejuez, otro wela Theresita Romero tambe ta manda pabien y hopi sunchi pa nan nieta stima Shadee.

Fiesta tabata bon anima pa e Payaso di Disney Recreations cu varios wega pa mucha te hasta pa hende grandi. E muchanan a disfruta un mundo di e Dino Jump tambe di Disney Recreation. Cell: 5685100.

















Westin a tene un Evento di Reconocemento di Empleado



STA. CRUZ – E anochi elegante honrando e prestacionnan estelar di asociadonan di Westin, organiza pa Westin Aruba, a inclui un recepcion sigui pa cena sirbi estilo buffet cu musica di steel band.

Invitado di honor Minister Ramon Lee a uni hunto cu e miembronan di famia di Westin y e Asociado di Aña di aña pasa, Renny Richardson pa un anochi ameno den e Palm Beach ballroom.

E prome parti di e anochi a celebra 10, 15, 20 y 25 aña di servicio.

E ceremonia cortico di reconocemento a conta cu Gerente General Rob Smith como MC.

Cada asociado su nomber a wordo anuncia mientras cu su imagen a aparece riba un pantaya gigantesco.

E di dos parti di e anochi a reconoce Gerente di e di Cuater Cuartal Fayola Werleman y Supervisor di e di Cuater Cuartal Ludwina Vargas, kendenan tambe a gana e titulonan mas grandi di Gerente di Aña 2006, y Supervisor di Aña 2006, respectivamente.

Director di Operacion di Casino Nigel Barrow e ora ey a introduci e streyanan di servicio di Casablanca y a premia e reconocemento maximo na Lourdes Koeiman.

E ultimo parti di e programa oficial a inclui grabacionnan pret di 24 di e hotel su top asociadonan, nominadonan pa e titulo maximo di Asociado di Aña 2006.

Rob Smith a recita e lista di ganadornan mensual cu un gran sentido di anticipacion mientras cu nan imagennan por a ser mira riba e pantaya, sea tabata durante momentonan di trabao of celebracionnan di e hotel, y finalmente a haci e seleccion di solamente dos finalista, Eduard Tromp & Jo Ann Bardouille.

“Por tin, sinambargo,” Smith a bisa, “tin solamente un ganador, un persona cu ta representa tur e trabao duro y tur e sacrificionan, y ta duna mi un gran placer pa reconoce Eduard Tromp como e ganador di e titulo di Asociado di Aña di Westin Aruba Resort pa 2006.”













E di tres Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte na Westin a revela su programa



STA. CRUZ -- Franz Sydow y Ramiro Raphael, miembronan di e ekipo di cuminda y bebida na Westin Aruba Resort, ta raporta cu e di tres Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte lo tuma lugar na e hotel entre 17 di Mei y 19 di Mei, cu un serie di evento festivo.

Conferencia di Prensa: E festival ta habri riba dia 17 di Mei cu un conferencia di prensa cu presencia di artistanan, chefnan celebridad y musicantenan.

Exposicion di Arte: E comunidad artistico di Aruba lo ta presentando e di tres exposicion anual di expresionnan artistico, coordina pa Gilbert Senchi y cu participacion di artistanan individual y galerianan local manera Oranjestad Kunsthuis, Access Art Gallery y Insight Art Gallery. Purbamento di Biña y Cuminda: E anochi di apertura di e festival lo conta cu un evento den e Grand Ballroom cu participacion di e chefnan famoso di nos isla di restaurantnan manera Hostaria da Vittorio, Mathilde & M, Le Dome Restaurant, Trattoria Faro Blanco, Aqua Grill Restaurant, the Flying Fishbone & Ventanas del Mar den colaboracion cu e importadornan di alcohol riba nos isla, Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading, the Wine Barrel y Arion Wine Company. Entretenimiento musical cortesia di John Hoey Jazz Band. Feria di Hospitalidad: Un mainta largo di Feria di Hospitalidad dedica specialmente na profesionalnan den e industria, lo wordo organiza pa importadornan local y internacional di biña y alcohol y solamente segun invitacion.

NOBO – Purbamento di Chuculati & Dessert: Cu Chef celebridad di pastry Pascal Cherance y Chocolate El Rey di Venezuela, den colaboracion cu e chefnan di pastry y pastelerianan di nos isla. Un evento di anochi, habri pa publico.

"Discover the Champagne Sparkle": Fiesta di gala final ofreci pa chefnan celebridad invita di NOBU NY & Miami den combinacion cu champaña Moet & Chandon y Dom Perignon, cu un menu exquisito consistiendo di 5 plato Peruano-Hapones.

Tributo na Frank Sinatra: Un concierto di e John Hoey Orchestra.

Riba e potretnan por mira momentonan di e festival di aña pasa.



Ta Busca

Ik ben op zoek naar een stuk grond
- zonder huis erop
- vanaf 3000 m2
- hoog gelegen
- mooi uitzicht
- in Paradera, Ayo, Sta Cruz en omgeving, Sta Lucia, Mon Pos, Bringamosa, Picaron, San Fuego

U kunt mij bellen vanaf 18.00 uur
Tel.nr: 592-8841 of mailen, mailadres: jdassen@gmail.com

Ami ta busca un tereno
- sin cas
- desde 3000 m2
- halto
- cu bunita bista
- na Paradera, Ayo, Sta. Cruz y vecindario, Sta Lucia, Mon Pos, Bringamosa, Picaron, San Fuego

Yamami despues di 18.00 hora
Cell: 592-8841 of
Mail: jdassen@gmail.com

Ta Busca

Carvajal Construction
Cleaning & Services
Palm Beach 118
Noord, Aruba
Tin mester di
4 Metselaar
2 Tegelzetter
4 Carpinte
2 Helper di tegelzetter
Ta haci cambio di firma.
Pa mas informacion por yama tel: 7338448 of 5678125

Ta Bende

Chevrolet Cavalier 2000 in good condition.
New paint and upholstery
Automatic, Airco
Afls. 10.800,-
Cel: 7405340
Apr 14, 16, 17

Ta Busca

Full Time Construction

Tin mester di un carpinte
Pa informacion yama 5636286

Apr 11 – 24

Ta ofrece

Mi ta haci cas limpi.
Yama: 5688770 pa mas informacion

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Bende

1 cas di 2 piso na Hooiberg
Tel: 585-1551 / 592-0946 / 592-6667

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Quesillo Mary

Den Serving tray (teblachi) retornabel
Pa bo receptie, Prome Santa Comunion, fiesta, aniversario of tertulia cu descuento entre 15 – 25 %
962-3418

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.

TOM'S

10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

TIN MESTER

Las Americas.
Un Ass. Manager
Un Whole - Sale Manager
Caya Betico Croes 86
Tel:582 1576

Ta Busca

Refrig Parts
Mecanico pa drecha: Airco, Refrig y cooler.
Interesadonan favor yama tel: 5884968.

Ta Bende

Articulonan di baby manera cama, stroller, box y algun articulo mas. Cama di 2 persona
kashi puro palo, cama forma di auto pa mucha, tambe tin algun articulo di cas.
Yama te. 566-8348 pa mas informacion.

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114

Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Ta Ofrece

Sra. ta ofrece pa haci cas limpi
Dianan: dialuna, diamars y diarazon.
Parti atardi.
Yama 5651393

Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

Ta Bende

Un machine pa carpinteria
1 table circlesaw grandi 110V, 1 Afkortmachine 220V, 1 Vandikte bank 110V, 1 Langat boormachine 110V, 1 Delco 5600 Watt 110V – 220V, Machinenan ta masha poco usa. Casi nobo
Prijs pa tur Afls. 5500,-
Tel: 7321766

Ta Busca

CUISINE 'R Us Aruba N.V, Rudolf Arendsstraat 41, telefoon 588-9122.
Mester di 2 Chef kok y 2 (Teamleidster Garde Mange) Supervisor Keuken. Preferibel pasa personalmente

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Bo yiu ta poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor
Garantia pa futuro di bo yiu

Ta Bende

Suzuki Liana Wagon Sport 2003.
Automatic – full equiped
22000 km cori
Color silver metalic.
Top condition.
Pa mas informacion yama
Tel: 5879113
Cel: 5671700

Ta Bende

Ta bende un Ford Focus ZX-3 aña 2003 Full equiped den bon condicion....

-Mac reems "17 ku tire nobo...
-Shocks nobo...
-Suport nobo...
-Sound....
-Lower kit....
-Clear lights patras....
-Projecter dilanti...
-Airco....
-Power Window....
-Power Lock....
-Alarm...
-Motor 2.0 liter Z-Tech....

Interesado nan serio por yama na 563-5845.....



Ta ofrece

CUIDA BO CARA CO ALOE
* Cleanser
* Toner
* Mask Powder
* Aloe Activator
* Firming Foundation
* Recovering Night Crème
* Scrub
* Alluring Eyes
* Eye Makeup Remover
* Marine Mask
* Lotion

Sabila Health Care Center.
Tel: 5848201
Savaneta #93. Cel: 5684871

Ta Bende

Chevrolet S-10 Pick-up double cabin Deluxe 4-wheel drive
Diesel 2.8 Turbo Intercooler/ standard
Air-conditioning & radio/cd/alarm
Power windows,- locks,- steering,- brakes
Metallic dark green
Extra: Bedliner, side steps & chrome grill guard
Bought: Dec. 2005/ 28.104 kilometers
Awg 29.500
Call: 566-5286



Bijles

Specialisa den spreekbeurt y preparacion pa proefwerk.
Pa mas informacion
Tel: 564-4910 of 747-5963

Ta Busca

Tony Enterprises NV
Caya Betico Croes #34
Nos tin mester:
1 tecnico pa haci servicio na embroidery machines cu experiencia
1 operator di embroidery machines cu experiencia
1 store supervisor

Por pasa aplica of yama na tel: 5839202

Ta Busca

Panaderia & Pasteleria Espiga de Oro NV
Caya Ernesto O. Petronia #86-1
Tel: 588-3272
3 Baker

Ta Busca

Un sensor 2da mano
Pa Hyundai Fan Gasoline M1 2001
Cel: 5682801

Ta Bende

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Bende

TECMA n.v.

TECMA NV
Margrietstraat 10
Oranjestad, Aruba
Ta bende hero di tur tamayo.
Hero pa beton, Hero pa fundeshi, Hero pa colom, Hero pa ringbalk
E mihor prijs na Aruba, tur tamayo! Di 5/16" te 1'.
Yama 5937080 pa e mihor prijs di hero na Aruba.
Probecha awor, pa bo haya e mihor, pa menos placa.
Habri di dialuna pa diabierna.

Apr 14, 16, 17

Ta ofrece

Heat Lotion
* Sport Massage
* Dolor di Spier
* Dolor di Cabez
* Stress
Yama: 5848201

Ta Busca

Cas pa cumpra, bende, huur
Of tereno tambe? Yama libremente
Pa informacion sin ningun compromiso
DALTON ENTERPRISES.
Tel: 5824230
Cel: 7475963
Fax: 5824230
P.O. Box 229 O'stad.

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.

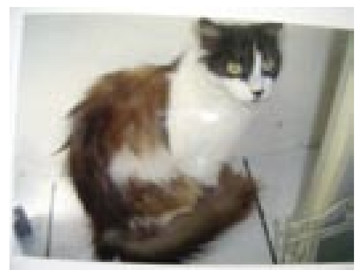
E prome re-union di companashi y socotorro 60- 70's

STA. CRUZ -- SI, Primavera Club ta organizando un RE-UNION den forma di un" Happy Hour" pa recorda tur e dushi temponan di antes, den añanan 60-70 y pa nos por topa tur nos amigonan di BARIO specialmente Socotorro y Companashi di e tempo ey. Bo ta corda "The Jeffies", banda di Socotorro? Bo ta corda e weganan di Ping Pong? Tambe e famoso "High Flying Parks" den Playa? Corda e weganan di "JOEL" riba caya??? De Trupialen? Bay waak cine na De Veer Theater? Weganan na Aruba Juniors & RCA? Hey... tin hopi pa papia y conta.... bin topa hopi amigonan di bario di e tempo ey, bin scucha e musica y pasa un momento placentero. Riba diadomingo atardi dia 15 di APRIL pa 5:00 te 8:00 ANOCHI. Entrada ta POR NADA !!!!

Trece tur bo amigonan y nos tur ta topa na PRIMAVERA CLUB diadomingo awor!!!

Animal Rights Aruba tin un bunita pushi cu ta buscando un doño nobo cu por ofrec'e un hogar

E ta steriliza, ta custuma di biba paden, e ta den hopi bon condicion y ta hopi lief mes. Si bo por ta interesa, por favor tuma contacto cu ARA na 5887709 of 5945393.



Botica Central a bira parti di Visser Pharmacy

STA, CRUZ -- Na Oktober aña pasa Botica Central a bira parti di e cadena di boticanan Visser. Despues di algun cambio, awor e botica ta cla pa ser introduci na e pueblo di Sta. Cruz. Botica Central awor ta conta cu un variedad mucho mas grandi di producto, personal amabel y servicio rapido. Ademas clientenan cu ta inscribi na Botica Central awor por haci uso di tur cinco localidad di Visser Pharmacy pa busca nan remedi.

Het Arubaanse Padvindsters Gilde a yama bon bini na directiva di World Association of Girl Guides and Girl Scouts



STA. CRUZ -- World Association of Girl Guides and Girl Scouts (WAGGGS) ta e organisacion mundial mas grandi di voluntario di padvinderij femenino, cu mas di 10 mil miembro den 144 pais/isla rond di mundo.

E organizacion mundial aki ta dividi den 5 region; Asia Pacifico, Western Hemisphere (WH), Africa, Arabia y Europa.

Tur aña e directiva di WH ta bin hunto na un isla/pais pa tene nan reunion den cual un di nan puntonan di agenda ta e crecemento di e miembrecia den e organizacion regional. E aña aki a toca turno na "Het Arubaanse Padvindsters Gilde" pa ta encarga cu e hospedahe di e delegacion di e di 90 reunion di WH for di 15 te 18 di Maart ultimo. Esaki tabata e prome biaha cu WH a tene e evento den nan mesun region, esta Aruba.

E 6 miembronan di directiva di WH a reuni pa enfoca ariba padvinderij den nan region.

Tur e miembronan di directiva ta bao di 45 aña di edad cual ta haci nan, no solamente e unico directiva jong den e 5 regionan, pero e directiva mas jong den e historia di WAGGGS. E miembronan ta bin for di diferente pais/isla, entre otro Merca, Canada, Costa Rica, Brasil, St. Vincent y Granada.

Presidente regional, Angela Dawson for di Canada a comenta; "Nos ta hopi contento pa haya e oportunidad di bin hunto aki na Aruba y papia encuanto e exitonan di e aña cu ta tras di lomba y e futuro di guia y scoutismo den e region di WH. Nos ta representa mucha y hoben den e region y e ta importante pa nan organizacion por traha riba nan soño, aspiracion y necesidadnan".

Durante nan estadia, e directiva a haci preparacion final pa e di 11 conferencia di Region WH cual lo tuma lugar den luna di Juli na Toronto, Canada.

E conferencia lo enfoca riba fortalece e region door di diversificacion. Puntonan di agenda lo inclui e desaroyo di guia y scoutismo den e region,



exitonan di miembronan di region y cooperacion den su totalidad.

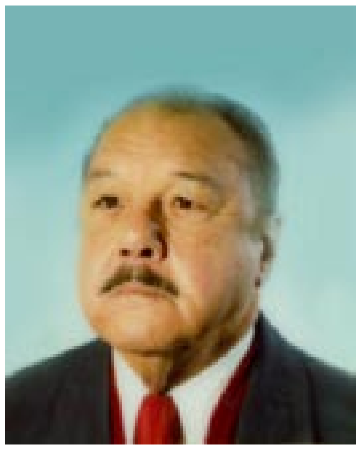
Durante nan estadia WH a tuma e oportunidad di bishita Presidente di Parlamento Sra. Mervin Wyatt-Ras, reunion cu directiva di APG y un anochi social cu tur lider di APG.



Gradicimiento / Invitacion

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di:

Jacobo“Coby” Ras



Un danki special na dokter, verpleegsternan, di dr. Horacio Oduber Hospital, personal y compañeronan di Huize Maristella pa nan cariño, cuido y pasenshi. Pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
Diasabra, 14 di April, 2007, pa 7’or di anochi.
Dialuna, 16 di April, 2007, pa 6:30 di atardi.
Diahuebs, 19 di April, 2007, pa 7’or di anochi, tur na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia.

Acknowledgment

We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sypathy in our time of bereavement.

We also would like to thank all who had send flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all friends, neighors and taxi drivers for his lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:

Luis Roberto Heyligger

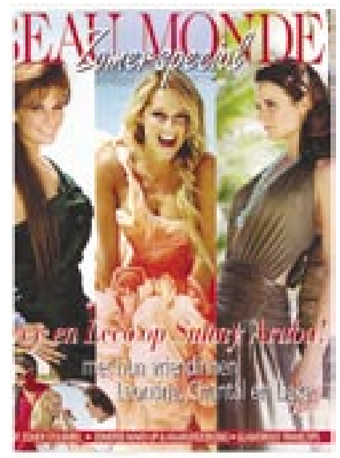


We also would like to invite you to 2 masses in honor of our beloved father on:

* Sunday, April 15th, 2007.
* Tuesday, April 17th, 2007.
* Friday, April 20th, 2007, all at Saint Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm.
Your presence will be highly appreciated.

His Children, companion and their family.

Aruba den edicion special di revista Hulandes “Beaumonde” cu Percy Irausquin





STA. CRUZ -- Esfuerzonan di Aruba Tourism Authority a duna otro resultado positivo den e mercado Hulandes.
Aruba Zomerspecial 2007!
Diamars ultimo, Sr. John Lukken – editor di Beau Monde y Sr. Leco van Zadelhof, makiyista a haci entrega di e prome edicion di e Zomerspecial na Perscy Irausquin y Sr. Humprey Vrolijk, Area Director pa ATA.
Ademas di ta contene potretnan di moda, e edicion special aki ta inclui diferente tips importante pa esnan cu kier bin bishita nos pais y tambe ta conta encuanto di Aruba como destinacion turistico.
Beau Monde, ta un revista hopi popular na Hulanda, specialmente e celebridadnan na Hulanda. E idea pa haci un special y photoshoot combina a cay den bon tera. Un edicion di 64 pagina, dedica na Aruba y Percy como Arubiano kende a destaca positivamente den exterior, titula “Percy en Leco op sunny Aruba met hun vriendinnen Leontine, Chantal en Lieke”.

Celebridadnan Hulandes na Aruba:
Después di hopi reunion entre Aruba Tourism Authority, Percy, PR di Percyna Aruba, Fernando Mansur, Renaissance Aruba Resort, e grupo a yega Aruba November 2006. Como toke special nan a wordo sorprendi na aeropuerto cu un caravana di classic cars, mientras cu e agencia di Moet & Chandon a sigura pa “keep the champagne flowing”. E grupo a consisti di John Lukken, Editor in Chief pa Beau Monde, e conocido makiyador di e artistanan, Leco van Zadelhof,
Patty Zomeer, kende ta un ex-cantante di e conocido grupo musical, the Dolly Dotts y kende awendia ta un conocido estilista y Mandy Meuwese, PR pa Percy na Europa. E celebridadnan cu a wordo scogi como modelonan pa e proyecto aki tabata Leontine Borsato, presentadora y atris di televisión Hulandes y ta casa cu e canante Marco Borsato, Chantal Janzen, kende ta un actriz di televisión y teatro y por ultimo, Lieke van Lexmond kende ta un actriz di novela Hulandes. Tur ta personanan hopi conoci den e mundo di farándula.

Programa na Aruba: Renaissance Aruba Resort hotel anfitrion
Renaissance Aruba Resort tabata hotel anfitrion y a fungi tambe como “homebase” pa tur actividad manera conferencia di prensa, sala di preparación pa photoshoot etc.
Representantenan di Aruba Tourism Authority, Nathalie Maduro y Maritza Lacle hunto cu Fernando Mansur a diseña un programa cu tur luho y detaye pa asegura cu esaki lo bira otro proyecto exitoso pa ATA y mas cu claro pa Aruba.
E programa a inicia cu un dia completo di scouting na unda cu John Lukken y su camarografo a haya e oportunidad pa conoce varios parti nan bunita di nos isla cu lo wordo usa después durante e photoshoot. E diferente sitionan cu a wordo scogi tabata Renaissance Island, Papiamento Restaurant, caminda pa Ayo Rock formations y varios sitionan den centro di Playa.

Percy Irausquin: Embahador di Bon Voluntad di Aruba
Durante e siman a tuma lugar dos evento sumamente special cu siguramente lo keda graba den mente di tanto Percy mes como tur cu a yega Aruba cu ne. E prome evento tabata un recepcion ofreci pa Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Moet & Chandon na e prestigioso “Maison Madruga” na unda
cu Sra. Myrna Jansen-Feliciano, Managing Director pa Aruba Tourism Authority a sorprende Percy Irausquin cu e titulo di Embahador di Bon Voluntad pa e isla di Aruba.
E segundo evento tabata un BBQ familiar cu a wordo ofreci pa famianan di Percy na residencia di su ruman y cual a duna e invitadonan un muestra di e hospitalidad di e Arubiano. Nan a disfruta di un tremendo BBQ y a balia riba e tononan di diferente canticanan di carnaval.

Edicion special como promocion special pa Aruba na RTL Boulevard TV
E edicion special tabata tin como resultado hopi cobertura pa Aruba, tanto den e revista como na televisión Hulandes. E programa RTL Boulevard cu tin un audiencia di mas di 720.000 por a goza di e seccion di Aruba titula “Hoe promoot je Aruba? Cu a ser pasa Diabierna 6 di April ultimo. Leco, kende ta un maquiyador profesional y popular y kende den transcurso di tempo mes a bira un celebrity, a elabora riba e photoshoot y a menciona Aruba positivamente varios biaha. E seccion di Aruba a ser engrandece pa potretnan spectacular di Percy y di Aruba. E link pa aprecia e seccion di Aruba na televisión ta adhunto:
http://www.rtl.nl/actueel/rtlboulevard/video/ (kijk naar ‘hoe promoot je Aruba?’op vrijdag 6 april).
Ademas, Aruba Tourism Authority lo usa e Beau Zomerspecial como un promocion cu lo ser manda pa agentenan di viahe, tour operador como tambe esnan socionan di Aruba Tourism Authority na Hulanda.

Ad Patres Funeral Home

Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:

Geronimo Leonardo Maduro Mihor conoci como "Buchi"



Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico local y internacional.
Na Dr. Wong Loi Sing, Dr. Boderie, Dr. Lunchmun, Dr. Anaya, personal di Interne Heren y dames di Dr. Horacio Oduber Hospital, Zr. Bareño di Wilhelmina Kanker Fonds,
Sra. Enid y Sr. Don Quant.
Un danki na Ad Patres Funeral Home, Antoine, Chico, Elbert y Ruth

Alavez nos kier a invita pa dos Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 di atardi na **Misa Santa Theresita** na **San Nicolas diamars 17 y diabierna 20 April 2007.**
Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Weg Sero Blanco 12

Bo presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia

Anthony Racing

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di:

Reina Geerman-Koolman

Mama di Poyo, Benito y wela di Jimmy,



Cu Dios por duna su famianan hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu Reina sosega na paz!

Ad Patres Funeral Home

Maar zonder geloof is het onmogelijk
Hem welgevallig te zijn
Want wie tot god kont,moet geloven,dat hij
Bestaat en een beloner is voor wie hem ernstig zoeken.

Hebreeën 11:6
Van ons is heengegaan onze lieve echtgenoot, Vader, schoonzoon, broer, zwager, oom

Johannes Hubertus Vermeulen
Roepnaam "Jan"

Zijn familie die achterblijft:
Echtgenote: Veronica Vermeulen-Hughes
Zijn kinderen: Lynnsey en Glenn
Shoonmoeder: Vincentia Hughes
Zus: Tiny en Math Schouren en zoon in Nederland
Broer: Sjaak en Bernie Vermeulen en kinderen in Nederland.
Schoon zus: Silda en Micheal Beamont en kinderen in Bonaire
Schoon zus: Julia Hughes en kinderen in Nederland
Zwager: Henricus Hughes
Zwager: Antonio en Sylvia Hughes en kinderen in Nederland
Zwager: Fernando Hughes Dorothy Wanga en zoon in Bonaire

Petekinderen: Jacqueline, Shaun, William
Beste vriend: Peter Swinkels

Familieleden: Vermeulen, Hughes, Schouren, Beamont, Anthony, Barents, Swaghoven, Wester, Every, Lynch, Dennie, Heethuis, v. Heyningen, Dohmen, Esser, v. Putten, Maxwell

Rouwbeklag aan huis tussen 7-9 uur.
Na de ter aarde bestelling geen rouwbeklag aan huis.
De ter aarde bestelling vindt plaats op "Capilla St. famia" op Zaterdag 14 april 2007 om 10:30 's morgens
Het lichaam van "Jan" zal vanaf 9:00 uur s'morgens in de Capiya St. Famia in Pos Chikito getuigen opgebaard worden.

Daarna zal hij begraven worden in de Algemene Begraafplaats te Sabana Basora

Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki Jovito Krosendijk, yiunan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera, a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di:



Sra. Genovita "Novita" Krosendijk-Roga

Un danki di curazon pa staf y personal di San Pedro Paviljoen pa nan cuido y internacional. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diabierna, 13 di April, 2007, pa 7'or di anochi.
Diadomingo, 15 di April, 2007, pa 6'or di anochi.

Dialuna, 16 di April, 2007, pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Dialuna, despues di misa lo tin un rosario na cas Canashito 6, pa descanso di alma di nos difunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever
A fayece inesperadamente:

Sra. Reina Geerman-Koolman
mihor conoci como: "Malo"
19 September 1932 - 12 April 2007



Na nomber di su:
esposo: Dionisio "Siet" Geerman
Yiunan:
Pablo "Poyo" Romero y Joraine
Benito y Celia Romero
Candelaria y Nelson Kelly
Rosa Romero
Nietonan: Raymond, Gino, Darrel, Elson, Ronald, Jurgen, Darren
Netanan: Roxanne, Osayra, Esmeralda, Ronaliesa, Nair, Mayka
Bisanieto: Gayvick
Bisanietanan: Sami-Jane, Lorraine, Exmaireeny, Gysebelle, Marry-Kaite, Carolina, Charity
Rumannan:
Carmen Marval y yiunan
Omaira Marval y yiunan
Emelia Saures y famia na Venezuela
Olivia Tromp
Mescos cu yiu: Lidia Koolman y demas amiganan di cas
Swa: Orlando Romero y famia
Cuña: Sra.Vda. Carmensita Marval y yiunan

Ihanan:
Lidia Fuentes
Anna Leonora

Madrina: Sra. Bébé Oduber

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

Famia: Koolman, Romero, Kelly, Paskel, Granadillo, Maduro, Kock, Gomez, Geerman, Sanchez, Jacobs, Martines, Suares, Fuentes, Dirks, Danies, Lacle, Molina, Cuello, Bikker, Lejuez, Orman, Tromp, Croes, Marval, Henriquez, Arends, Subarilla, de Cuba, Hoevertsz, Oduber, Rasmijn, Robles de Medina, Koeiman na Curaçao y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di April 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:45 di merdia na cas Primavera 53 y for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz

Adres pa condolencia: **Primavera 53**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Thank you/ Invitation

We hereby would like to thank everybody who had shown there love and support during the illness and funeral of:

Mr. Louis John Baptist

A special thanks goes to the Senior Home in San Nicolas, to the nurses, employees and Doctors who have treated him during his stay at the Senior Home.
Also a thanks to Edmond Harms Foundation, to all his friends and family.

Your support will always be remembered.

There will be three Holy Masses on Sunday June 15th at 6 p.m., Monday June 16th at 7.00 p.m. and Friday June 20th 2007 at 7.00 p.m. at the Fatima Church in Dakota.
Your presence will be highly appreciated.
May God bless you all.
His family

Un Gradicimento i Invitacion

E yuinan y demas familia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a acompaña nos durante di enfermedad, fayecimento i entiero di nos querida mama, wela i bisawela stima:

Sra. Bernadina Croes – Tromp
Mihor conoci como " Dindin"



Un danki special ta bay na Dr. Van Wijk, Dr. Ellis i Dr. D., tur e verpleegster i verpleger nan di Algemene Afdeling promer piso di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan bon cuido, na Funeraria Zepp Wever pa nan bon trabao.
Un danki di curazon na Babette pa a cuid'e asina bon.
"Babette, thank you for your patience, support and care."

Pa tur esnan cu a bishit'e na hospitaal, na cas, esnan cu a jama, manda telegram, e-mail, tarjeta, krans, i flor.
Boso atencion ta altamente aprecia i lo wordo semper recorda como un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita un i tur pa tres (3) Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:

- Diasabra 14 di April 2007 pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na Playa
- Diadomingo 15 di April 2007 pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na Playa
- Dialuna 16 di April 2007 pa 8:45 di mainta na misa San Fransisco na Playa

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan, nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan y demas famia.

Gradicimiento / Invitacion

Pa madio di esaki nos kier a gradici tur famia, amistad y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di:

Gabriela Maria Figaroa



Un danki di curazon pa staff y personal di Huize Maristela pa nan cuido y dedicacion na nos difunto stima. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan.
Na zr. Enrica cu a compañe na su ultimo rosea, dr. Besselink pa su atencion, Pader Hercules y Pader Bouwman pa nan bunita oracion y guia spiritual.
Boso atencion, presencia y amor duna na nos difunto stima tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa;
Diamars, 17 di April, 2007, pa 5'or y mey di atardi na Kapel di Alto Vista.
Diarazon, 18 di April, 2007, pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna.
Diabierna, 20 di April, 2007, pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Awe, 14 di April, pa 8'or di anochi, lo cuminza un Novena pa descando di alma di nos difunto stima na Montaña 4. Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Figaroa.

Ad Patres Funeral Home
"Hesus a bisa: Laga e muchanan bini cerca mi, Pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan"

A fayece na Baranquilla Colombia nos angelito



Jean-Pierre FrederickSabastian Tromp
Naci: 5 April 2007
Fayece: 8 April 2007

Su mama: Mylene Paola Arias Arcila Tromp
Su tata: Michel Raymond Tromp
Su Wela y Welo: Emma y Mario Tromp-Henricus
Su Wela: Gloria Arcila Peña y Hubert Peña
Su Welo na Medellín: Richard Arias
Su Bisawela: Maria Tromp-de Cuba
Su Tanta: Tatiana Peña
Su Omo: Hubert Alberto Peña
Su tantanan grandi: Ofelia Arcila y Leon Betancour y famia na Colombia
Aury y Tom Bluin na Merca
Fabia y Jean Starren y famia na Hulanda
Rita y Hans Timpner y famia na Aruba
Evelin Henricus y famia na Aruba
Su omo: Alberto y Martha Arcila y famia na Colombia

Su mihor amiga y amigo di cas: Teo y Gloria Maduro y famia

Nos disculpa si nos por a lubida algun nomber di famia den nos tristeza

y demas famianan, amigo y conocirnan na Aruba Hulanda, Merca y Colombia
Mucho hopi pa menciona
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diadomingo 15** di **April 2007** pa **10:30or di mainta** saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa **Santana Catolico na Savaneta**.
E resto mortal lo ta reposa for di **8'or di mainta** pa **10:30 di mainta** na **Ad Patres Funeral Home.**

The Fly Racing

Ta anuncia fayecimiento cristian di:

Sra. Reina Geerman-Koolman



Cu Dios por duna su famianan hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.
Cu Reina sosega na paz!

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos ruman stima:

Raul Humberto Roys

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Special pa dokter, verpleegsternan y pastoriale zorg di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Zr. Martineau, Zr. Bareño y Zr. Marval di Wilhemina Kankerfonds.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.



Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa:

Diasabra 14 di April 2007 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Madiki Kavel 66.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan y demas famia.

Diarazon, 11 di April, 2007, a bay sosega:

Leticia Mercedes Kervel-Gonzalez

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, dia 14 di April, 2007, pa 11'or di mainta, saliendo for di Kerki Protestant den Wilhelminastraat. Lo tin oportunidad pa condoleer famia den Kerki for di 9'or di mainta.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Direktie, personal y alumnonan di
FILOMENA COLLEGE MAVO
ta extende nan mas profundo pesame na su alumna
Lynsey Vermeulen di klas 3C
y demas familia cu fayecimento di su tata.

Sr. Johannes Vermeulen

Cu Dios por duna Lynsey y demas famia hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Uniform nobo pa e hungadornan di Mania



STA. CRUZ -- Ayera nochi a tuma lugar bautismo di uniform di e Team Mania, cual team ta wordo gesponsor pa e mesun nomber aki. Segun representantenan di e team, e ekipo aki ta wordo yuda pa e desaroyo den deporte aki na Aruba. E ekipo tin plan tambe pa den futuro pa sponsor un ekipo di softball. A cuminza cu un grupo di mucha homber cu ta yen di gana y smaak pa hunga football y den e caso aki nos a decidi hunto cu sr. Nicolai kende ta encabeza e ekipo aki pa di e forma ki nos por impulsa un tiki loke ta e desaroyo di e campeonato aki cu lo tuma lugar na Rancho Monte Blanco. E campeonato lo cuminza diadomingo awor den oranan di atardi. Nan a acerca nos pa dos programa di habla Hispana cu a wordo hiba dilanti atravez di Latina 92.3. Nos ta formado parti di e pueblo di e hendenan cu tur dia ta scucha nos y cu ta haya cu nan kier tin nos mas cerca di nan. Y den e caso aki nan a pidi nos pa forma parti tambe di ekipo aki. Nos cu hopi orguyo y placer ta un honor pa forma un parti na dje. Nos semper tin gana di haci algo diferente y ki mihor cu e deporte pa motiva e muchanan y tambe e hendenan grandi pa hinca nan mes den deporte y aleha di droga y alcohol. Si na Aruba nos tin mas deporte sigur cu si lo tin menos criminalidad y menos hende den KIA y menos choller y hopi hende lo ta den un mihor caminda. Nos ta sigui sostene deporte y nos lo bay sponsor un ekipo di softball y algun cos tambe cu nos kier haci den futuro cercano. La union hace la fuerza.











Diasabra, 14 April, nos ta canta hiep hiep hoera pa Crispina. E ta haya pabientjes di parti di su mom and dad y no lubida di su sister grandi Osmayra y e grupo Joly di Youth Team Sonrisa y tambe e ta haya masha braza di su one and only Edgar "Eddy" Flanegin! Nos tur ta manda bise no "lubida riba e treat".



Hiep Hiep Hoera

Awe ta cumpli 1 aña mas di bida Mari Servinus. E ta haya pabien di parti su mama, su tata y su rumanan y su amiganan di school, su suegra Leentje. Di su swa Hendrik, Diederik y su lover Kendrik. y su yiu kende e ta stima un mundo, Dijeandrik y specialmente di Ashline, Eldrick, Chiki, Mary. Nos tur ta deseabo tur cos bon awe y cu Dios Bendicionabo. Pabien ;-)..



Dia 14 di April ta haci 1 aña, e baby Pooh (Michella). E ta haya felicitacion di parti su mami Stef, papi Mike, tanta Poppo & Naika, omo Lulu & Win, wela Vicky & Ita, welo Nico & Gooi y demas famia. Solo di Pueblo tambe ta extende su palabranan di pabien na e baby dushi aki.

Awe Mari Servinus ta haci aña

Awe ta cumpli 1 aña mas di bida e chik cu ta gusta lastra riba asfalt, Mari Servinus. E ta haya hopi pabien y sunchi di su Loverrr Kendrik y su babyboy Dijeandrik, su mama y tata y rumannan y suegra Leentje Wakamaya y su swanan Hendrik y Diederik. E ta haya pabien di parti e Happy Gang di Tanki Leendert: Eldrick. Ashline. Mary. Chiki. MoTony. MoLito. Xerxia. Nos tur ta desea Mari un feliz dia awe y cu Dios drama su bendicion riba bo y awe tin ko.. Awe nos t'ey bebe Boones y Vodka y Mari please no saca den mi auto awe ATROBE y danki tambe.



Mañan, 15 di April, Commandeurs Café ta di fiesta. E guy "Mangel" ta haci aña. Hopi pabien!

Durante e di tres Festival anual di Biña, Cuminda & Arte

Algo nobo: Purbamento di Chuculati y Dessert a wordo introduci, na Westin



STA. CRUZ -- Franz Sydow y Ramiro Raphael, miembronan di e ekipo di cuminda y bebida na Westin Aruba Resort, ta raporta cu e di tres Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte lo tuma luga na e hotel entre 17 y 19 di Mei, cu un serie di evento festivo entre nan un purbamento di Chuculati y Dessert cu e Chef Celebridad di Pastry, Pascal Cherance, y Chocolate El Rey di Venezuela, den colaboracion cu e chefnan di pastry y pastelerianan di nos isla, riba diabierna 18 di Mei, di 6:30 p.m. pa 11 p.m.

Esaki lo ta un evento di anochi, habri pa publico, y kaarchinan por wordo cumpra pa solamente $20. Bo kaarchi ta inclui tur e chuculati y dessert cu bo por come, combina perfectamente cu kofie y licornan di cordial. E ta priminti di bira un anochi spectacular pa esnan cu un debilidad pa cos dushi.

Ya caba nos tur sa cu chuculati ta hisa e nivelnan di endorfina den e cerebro, cual ta pone nos sinti bon. De hecho, cu mas di 300 quimico, chuculati tin efectonan numeroso y varia riba nos curpa, dor di e sistema nervioso. E impacto mas significante ta e prome hap: na e momento cu nos conecta cu cualkier tipo di chuculati nos neurotransmitters ta saca un cantidad di endorfina, reduciendo stress y creando sentimentonan di euphoria. Ta asina simpel.

Chuculati tin un historia largo asocia cu sentimentonan di bienestar. E tabata favoreci pa tur tipo di hende… for di e Aztecanan anciano pa e Victorianonan di sociedad halto y Papanan. Chuculati tambe ta un conocido afrodisiaco. Esaki ta comprendibel ora bo corda cu e tin e habilidad di pone bo curazon bati mas lihe, den combinacion cu e sentimiento di euforia, y e elemento di relahacion, y placer. Ta facil pa mira dicon e ta asocia cu alegria absoluto y a haya e nomber di "cuminda di e diosnan" door di e Griegonan.

Den e potretnan por mira Chef Pascal & Chef Gerard den e cushina di Westin durante e festival di aña pasa.